

# mpl

LE MAGAZINE DE L'AÉROPORT MONTPELLIER MÉDITERRANÉE

# on air



N°01 / PRINTEMPS / SPRING 2025  
FRANÇAIS / ENGLISH

## ZURICH

Un week-end  
plein de surprises

## BRUXELLES

En images

## EDDY DE PRETTO

Enfant (pas si)  
terrible !

# PALMA DE MAJORQUE

## Un vent de liberté

# POUR UN TOURISME DURABLE MA RÉGION EN ACTION

**Millau :**  
**1 million**  
**de visiteurs**  
**par an**

La Région s'engage à faire de l'Occitanie une destination attractive et ingénieuse à travers la valorisation de ses 41 Grands Sites.



# édito

## Décollage !

C'est le moment, c'est l'instant, c'est le printemps. Alors adieu plaids, coussins et nids douillets ! On fait le ménage, on investit loggias, terrasses et jardins, on se programme un apéro entre copains (et oui, elle est définitivement finie, la saison des raclettes...), des balades en bord de mer, des escapades dans l'arrière-pays et surtout...

ON RES-PI-RE ! Message aux plus baroudeurs d'entre nous : si, d'aventure, vous vous sentiez pousser des ailes et envisagiez de vous accorder quelques jours pour un voyage plus « dépaylant », notre rédaction a sélectionné pour vous trois superbes destinations étrangères à moins de 2h de vol de Montpellier. Découvrez-les pages 14 à 27, assorties de nos conseils et bons plans.

*Montpellier On Air*, nouvelle formule de notre magazine d'information, se dévoile aussi à ses lecteurs. Alors attachez vos ceintures, décollage immédiat ! Et au moment de traverser les nuages, repensez à cette petite phrase d'un certain Abraham Lincoln, utile pour qui veut cultiver son optimisme : « *Derrière le nuage, le soleil brille toujours.* »

## Ready for Take-off?

Spring has come at last! Time to trade blankets, soup and cosy evenings for terraces, drinks with friends and walks in the countryside.

And most importantly, time to take a deep breath! If wanderlust is calling and you're craving a change of scenery, we selected 3 foreign destinations you can fly to from Montpellier in less than 2 hours. Discover them on pages 14 to 27, along with some recommendations and tips, as you discover *Montpellier On Air*, new version of our information magazine.

So fasten your seatbelts and get ready for take-off! And when you reach the clouds, remember what Abraham Lincoln once said – "Behind the cloud the sun is still shining."

# Sommaire



## NEWS

### 06 CITY HOT SPOT

Quoi de neuf à Montpellier ?  
What's new in Montpellier?

## TRAVEL

### 14 LE MONDE

Palma de Majorque : on y revient  
Palma de Mallorca: You'll keep going back

### 20 L'EUROPE

Bruxelles, je t'aime  
Brussels, I love you

### 24 CITY BREAK

Zurich, le cœur et la raison  
Zurich, opening your mind and heart

## SUN BREAK

### 30 SLOW LIFE

Anduze, un jardin  
Anduze, beauty in full bloom

### 34 MICRO!

Interview Crash Cœur d'Eddy de Pretto  
Interview with French singer Eddy de Pretto

### 38 SHOPPING

La sélection shopping de la rédaction  
Our shopping selection

Suivez-nous sur les réseaux sociaux

Follow us on social networks





## BIZ'NESS

### 42 LE TALK

Atelier Tuffery : le jeans militant  
Atelier Tuffery: jeans with a purpose

### 46 BIZ'NEWS

L'actu économique  
Business News



## AIRPORT NEWS

48 Toute l'actualité de l'aéroport  
Montpellier Méditerranée  
Latest news from Montpellier  
Méditerranée Airport

52 Carte des destinations, infos vols  
et services pratiques  
Map of destinations,  
flight information and services



Consultez les prévisions météo à Montpellier et en Occitanie  
Montpellier and Occitanie region weather forecast

Retrouvez nos podcasts  et vidéos  sur le site web [mpl-onair.fr](http://mpl-onair.fr)  
Watch our podcasts and videos on [mpl-onair.fr](http://mpl-onair.fr)



# Nouveautés



## Les trois Grâces mènent l'enquête

Voilà une bonne occasion de découvrir les lieux emblématiques de Montpellier tout en vous amusant ! L'Office de Tourisme de la ville innove avec « Les trois Grâces mènent l'enquête », un jeu de piste ponctué d'énigmes et de petites surprises qui ravira toute la famille. Dès 7 ans. Durée : 1h30. Tarif : 16 €/équipe.

Organised by the Tourist Office, this original treasure hunt is a fun way to discover some of Montpellier landmarks in a fun way. "Les trois Grâces mènent l'enquête" ("The Three Graces are investigating") is an exciting game suitable for the whole family (from 7 years old) with clues and riddles to solve. Duration: 1h30. Rate: €16/team.

Réservations : [bit.ly/4ajD8UU](https://bit.ly/4ajD8UU) ●

## Speakeasy

Ambiance prohibition en plein cœur de Montpellier ! Découvrez TUB, un bar très exclusif et ultra-sexy aux airs de bar clandestin américain où l'on vient découvrir une délicieuse carte de cocktails et spiritueux... À condition bien sûr de trouver l'accès. Petit indice : la véritable porte d'entrée vous mènera... au sous-sol.

Immerse yourself in the prohibition era! TUB brings all the sexy vibes of a speakeasy in the heart of Montpellier, with a selection of signature cocktails and spirits, that is, if you manage to get in! We'll give you a clue: the right door will take you... downstairs.

6 Rue du Petit-Scel, Montpellier ●



© TUB



© Maison Marguerite

## Maison Marguerite

Niché dans le centre historique de Montpellier, quartier Foch, un élégant bouchon lyonnais (à Montpellier, et pourquoi pas !?) vient d'ouvrir ses portes. Baptisé Maison Marguerite, vous vous y régalez de la cuisine du chef Stéphane Martin, qui a forgé son expertise culinaire aux côtés des plus grands, notamment durant près de vingt ans auprès de Monsieur Paul Bocuse.

Nestled in Montpellier historic centre, near rue Foch, an elegant "bouchon" (traditional restaurant specific to Lyon) has just opened. Maison Marguerite is helmed by chef Stéphane Martin, who worked alongside some of the great names in haute cuisine, among whom Paul Bocuse for close to 20 years.

2 impasse Périer, Montpellier - 04 67 02 17 89 ●

# GROUPE PETIT JARDIN MONTPELLIER

## DÉCOUVREZ NOS ÉTABLISSEMENTS



### CONTACT :

04 67 60 78 78

CONTACT@PETIT-JARDIN.COM



LE BOUCHON  
DU PETIT JARDIN



L'ATELIER  
DU PETIT JARDIN



LE PETIT JARDIN  
LE BISTROT



PROCHAINEMENT

LA TABLE DES CHEFS



LE PETIT JARDIN  
LE GASTRONOMIQUE



PROCHAINEMENT

LE GLACIER DU PETIT JARDIN

LE GROUPE  
PETIT JARDIN  
S'AGRANDIT  
EN 2025

# Sortir



© CC

## Seuls en scène

Porté par le comédien Patrick Timsit, ce festival d'un genre unique alignera, pour sa 3<sup>e</sup> édition, une dizaine de rendez-vous. Chanson avec Michel Jonasz ; humour avec Nora Hamzawi, Alex Vizorek et Manu Payet ; danse avec le très poignant *Les Chatouilles*, d'Andréa Bescond... Avec la volonté de mettre en lumière la diversité des arts de la scène, la programmation 2025 a été pensée pour surprendre et captiver un public toujours plus nombreux.

Organised by French comedian Patrick Timsit, this one-of-a-kind festival will feature an eclectic mix of performing arts for its third edition – French songs with Michel Jonasz; comedy with Nora Hamzawi, Alex Vizorek and Manu Payet; dance with the poignant piece *Les Chatouilles* ("Tickling"), by Andréa Bescond, to name but a few – with a view to promote the diversity of such arts and draw an ever-growing audience.

**Week-end du 8 mai à Uzès ●**

## L'Art prend le Large

Les 30 et 31 mai prochains, la manifestation, baptisée « L'Art prend le Large », est proposée par l'association du quartier de la Plagette, avec le soutien de la Ville de Sète. On y vient autant par amour de l'art et des artistes que pour partager un moment de convivialité. Peintres, dessinateurs, sculpteurs, photographes... Ils sont nombreux (environ une cinquantaine) à exposer leurs œuvres atypiques dans ce cadre pittoresque. Pas étonnant, dès lors, qu'on y fasse aussi la fête. La musique live et les tours de chant sont en effet aussi au programme !

On May 30 and 31, *L'Art prend Le Large*, organised by La Plagette district local association, with the support of the Town of Sète, offers a unique setting for engaging with art and artists and sharing happy moments. Some 50 painters, illustrators, sculptors, photographers, etc. will display original works. And it is also a time to party, with live music and recitals!

**30 et 31 mai, Quai de la Daurade, La Plagette à Sète ●**



© Cécile Garou

## Foire de Printemps

Avec des animations pour tous les goûts, des concerts et même des nocturnes, la Foire de Montpellier revient sous un nouveau format encore plus convivial et proche du terroir. Au programme : les traditionnels espaces (aménagement, rénovation, bien-être...), l'original Trophée Gustave (concours d'innovation) et même un village d'artistes pour découvrir des talents locaux.

With activities to suit all tastes, concerts and late-night opening on Friday and Saturday, Montpellier Fair is back with a new format, friendlier than ever, and with a focus on local culture and produce, with all the usual sections for you to enjoy (fittings, refurbishment, well-being, etc.), the original Gustave Trophy (innovation contest, after Gustave Eiffel) and even an artists' village to discover new local talents.

**Du 11 au 14 avril, Parc des expos de Montpellier ●**

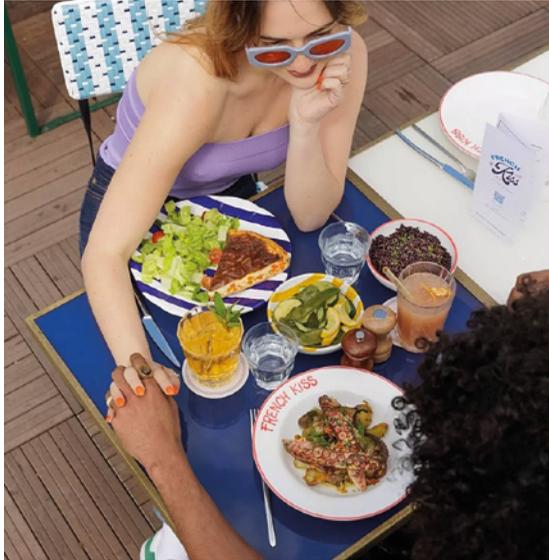
# FACE AU VIVANT



SEAQUARIUM  
INSTITUT MARIN

LE GRAU DU ROI

# Chiller



## French Kiss

Il n'y pas vraiment d'heure pour s'y rendre. French Kiss porte bien son nom. C'est langoureux, généreux, sexy... Alors pour le petit-déjeuner, le dîner, le goûter, un lunch ou un brunch, on y va à pleine bouche, surtout pour venir à bout du produit star de la maison : les planches à partager.

Anytime is a good time to go to French Kiss. Breakfast, brunch, lunch, tea or dinner, their food is mouth-watering, particularly platters to share. We know it straight from the horse's mouth!

**4 rue Jules-Ferry, Montpellier ●**

## Groove café

Anciennement « Hygge Café », ce petit bijou niché au bord du Lez renaît sous un autre jour, dans un cadre toujours aussi impeccable. L'endroit est idéal pour bosser tranquillement ou bien passer un bon moment entre amis. On s'y régale (en prenant le temps !) de pâtisseries, de viennoiseries, de tartines saumon-avocat ultra-généreuses ou simplement d'un bon café.

Formerly known as Hygge Café, this little gem located on the banks of the River Lez has been taken over but remains a great place to work undisturbed or have a good time with friends enjoying cakes, pastries, a hearty salmon and avocado toast or simply coffee.

**191 rue Shirin-Ebadi, Montpellier ●**



## Le Spot

Un village dans la ville. C'est ça, le Spot des Beaux-Arts. Clientèle d'habitues, cadre simple, ambiance décontractée, cuisine délicieuse... Viandes de l'Aubrac, poisson frais cuisiné avec créativité (plancha, vapeur, wok...). Pourquoi on aime ? Parce qu'ici, pas de chichis. Et de surcroît, une carte de vins bio mettant à l'honneur nos crus régionaux...

Le Spot, in Beaux-Arts district, feels like a village within the city. No frills here but regulars, a relaxed atmosphere and delicious food. Aubrac beef, fresh fish, and creative menu ideas (plancha, steaming, wok...). And to top it all, a selection of organic wines giving pride of place to our local vintages.

**6 place des Beaux-Arts, Montpellier ●**



# MONTPELLIER



## S'offrir un voyage architectural

Votre visite guidée  
*Your guided tour*

  
montpellier  
Méditerranée  
Tourisme & Congrès

À partir de **5€**  
From

[montpellier-tourisme.fr](http://montpellier-tourisme.fr)



**BIENVENUE À MONTPELLIER !**

**ICI, POUR VOYAGER  
EN BUS OU EN TRAM,  
UTILISEZ LE RÉSEAU TaM :**

**4 SOLUTIONS À PORTÉE  
DE MAIN POUR VOYAGER**

**TÉLÉCHARGEZ  
L'APPLI M'TICKET**

Activez votre titre avant la montée  
ou conservez-le pour un prochain voyage  
*10 tickets 1h30 en exclu sur l'appli*



**QR CODE**  
AUX POINTS D'ARRÊT  
BUS & TRAMWAY

**DISTRIBUTEURS**  
AUX STATIONS  
PRINCIPALES

**COMMERÇANTS-  
RELAIS TaM**

Tickets à validité immédiate



**tam-voyages.com**

**TaM**  
montpellier 3M

  
montpellier  
Méditerranée  
métropole



Le voyage est une évasion, une porte ouverte sur l'inconnu. Il nous transforme, élargit nos horizons et nourrit notre âme. Osez explorer, rêvez sans limites. // Every trip is an invitation to escape, a gateway to the unknown. It transforms us, broadens our horizons and nourishes our souls. Be bold, explore, and dream with no bounds!



# PALMA DE MAJORQUE : On y revient

La plus grande île des Baléares (qui est aussi l'une des plus belles) s'impose comme une destination incontournable, offrant à à peine une heure de vol de Montpellier un dépaysement total, une diversité d'activités captivantes et des paysages à couper le souffle. Autant de bonnes raisons d'y aller encore, et encore, et encore...

**PALMA DE MALLORCA :**  
**YOU'LL KEEP GOING BACK**  
*The largest (and one of the most beautiful) of the Balearic Islands is a destination of choice, providing a complete change of scenery only an hour flight from Montpellier, with a plethora of activities and breathtaking landscapes. Plenty of reasons to go there over and over again.*

Point de départ de votre séjour sur l'île, Palma de Majorque s'offre à vous sous un ciel azur. Nichée au cœur de la Méditerranée, la capitale de l'île regorge de trésors inestimables que nous vous invitons à explorer (voir page ci-contre). Mais ce que vous préférerez probablement, comme nous, ce sera de flâner dans les rues pavées du quartier historique, où les façades colorées et les charmantes places, comme la *Plaza Mayor*, vous séduiront. Et c'est valable aussi (surtout) la nuit ! Petit conseil d'initié : les marchés animés, tels que celui de *Santa Catalina*, sont parfaits pour savourer des tapas locales tout en vous imprégnant de la culture majorquine.

### Sous les étoiles, exactement

Plus touristique mais néanmoins spectaculaire une fois le soleil couché : le spectacle de lumière de l'ancienne forteresse de *Bellver*. À ne manquer sous aucun prétexte ! Ainsi illuminée sous les étoiles, c'est une véritable promesse de magie et d'émerveillement qu'elle nous offre... Toujours plus original – et un cran au-dessus

Imprégnez-vous de la culture majorquine en savourant des tapas sur le marché de Santa Catalina

en matière d'activité contemplative – embarquez pour une croisière en catamaran au coucher du soleil et laissez-vous enivrer par les couleurs flamboyantes du ciel se reflétant sur les eaux calmes, tout en dégustant, avec toute la modération qui vous caractérise, un verre de sangria...

### Explorer l'île

Voici une liste d'activités à ne pas manquer lors de votre séjour à Palma, mais aussi un peu plus loin, une fois que vous aurez loué une voiture et appréhendé l'art de la conduite « à l'espagnole » : **explorer les plages**, selon vos préférences. L'idyllique *Cala Agulla* (une crique magnifique entourée de pins, parfaite pour la baignade et le snorkeling), la très animée *Cala Millor* (un spot populaire avec de nombreuses activités nautiques et des restaurants en bord de mer) ou, idéale pour les familles, *Playa de Alcudia*. **Visiter les charmants villages**. Direction *Valldemossa*, célèbre pour son monastère et son atmosphère de charme, ou encore *Deià*. Vous tomberez amoureux de ses maisons en pierre et de son ambiance bohème. Rendez-vous sinon au vibrant marché local de *Sóller* en empruntant le célèbre train historique. Les plus sportifs, eux, s'essaieront aux joies de la randonnée dans la *Serra de Tramuntana*. Ses spectaculaires montagnes, classées au patrimoine mondial de l'Unesco, font la fierté des locaux, qui seront bien incapables de vous recommander un sentier en particulier, chacun dévoilant des panoramas à couper le souffle et uniques en leur genre. Un peu comme Palma, en fait.

Le Palais de l'Almudaina, ancienne résidence royale. Royal Palace of La Almudaina. Former residence of the Kings of Majorca.



© Shutterstock



© Shutterstock



## Les incontournables de Palma ... To see and do in Palma

**La Cathédrale de la Seu.** Majestueuse et emblématique, cette cathédrale gothique surplombe la baie de Palma. Sa nef impressionnante et ses vitraux colorés valent le détour.

**Le Palais de l'Almudaina.** Ancienne résidence royale, ce palais mêle influences islamiques et chrétiennes. Ses jardins offrent un cadre paisible pour se promener.

**Le quartier de Santa Catalina.** Ce quartier animé regorge de restaurants, cafés et boutiques. C'est l'endroit idéal pour déguster des tapas et profiter de l'ambiance locale, notamment les jours de marché.

**Le musée Es Baluard.** Ce musée d'art contemporain dévoile une collection fascinante et des expositions temporaires tout en offrant une vue splendide depuis ses terrasses.

**Les grottes du Drach.** À proximité de Palma, ces grottes impressionnantes abritent des lacs souterrains et des formations stalagmitiques époustouflantes.

**The Cathedral.** An authentic jewel of Gothic architecture standing on the shore of Palma Bay, with an incredibly high central nave and majestic stained glass windows.

**Royal Palace of La Almudaina.** Former residence of the Kings of Majorca, this palace stands out for its blend of Islamic and Christian architectural elements. The courtyard, with its lush gardens, provides a peaceful escape.

**Santa Catalina.** Discover an array of shops, cafes and restaurants in this trendy neighbourhood. The best place to eat tapas and enjoy the vibrant local atmosphere, particularly on market days.

**Es Baluard Museum.** Es Baluard is a beautiful art gallery housing some impressive modern day works and temporary exhibitions, and the views over the city from the roof terrace are stunning.

**Drach caves.** Not far from Palma, the Drach Caves offer a mesmerizing experience with their stunning rock formations and underground lakes.



© Shutterstock

*Ci-dessus : l'emblématique Cathédrale de la Seu. Ci-contre : l'ancienne forteresse de Bellver, à voir absolument, en particulier la nuit, à l'occasion d'un superbe spectacle son et lumières. Above: the magnificent cathedral. Opposite: Bellver Castle, another must-see in Palma*



© Shutterstock

**La Serra de Tramuntana et ses spectaculaires montagnes, classées au patrimoine mondial de l'Unesco. The Serra de Tramuntana stunning mountain range, a Unesco World Heritage Site.**



© Shutterstock

*In Santa Catalina market, treat yourself to some local tapas while soaking up Majorcan culture.*

Starting point of your stay, Palma de Mallorca is a luxurious retreat in the heart of the Mediterranean, with blue skies and hidden treasures waiting to be explored (see textbox). But it is also a perfect place for strolling through cobblestone streets, colourful houses and lovely squares such as Plaza Mayor, especially at night! Tip: in lively markets such as Santa Catalina, treat yourself to some local tapas while soaking up Majorcan culture.

### Starry starry night

In Bellver Castle, a more touristy but nevertheless spectacular experience awaits you. Not to be missed, this mesmerising music and light show is to be enjoyed under the stars. Even more original – and one notch above as far as contemplation goes – book a catamaran sunset tour and drink in the fiery beauty of the sky reflected on the calm sea... and maybe a glass of sangria too.

### Exploring the island

Here is a list of top activities to do both in Palma de Mallorca and also on the rest of the island, after renting a car and familiarising yourself with the Spanish way of driving! Explore some of the various beaches such as Cala Agulla (a wonderful creek surrounded with pine trees, ideal for swimming and snorkelling), the bustling Cala Millor (popular spot featuring many water sports and waterfront restaurants) or family friendly Playa de Alcudia. Visit some delightful villages. Head to Valldemossa, famous for its monastery and enchanting atmosphere, or soak up the bohemian spirit of Deià, with its charming stone houses. The legendary wooden train will take you to Sóller vibrant market. If you're looking for something more dynamic, go for a hike in Serra de Tramuntana stunning mountain range, a Unesco World Heritage Site featuring a variety of trails and breathtaking landscapes. ■

- ▶ 2 vols par semaine avec easyJet.
- ▶ 2 flights a week with easyJet.

[www.montpellier.aeroport.fr](http://www.montpellier.aeroport.fr)



EXPÉRIENCE INÉDITE

# Fabriquez vos souvenirs



© Adobe Stock

En quête d'une expérience inédite ? Pourquoi ne pas participer à un atelier de fabrication de céramiques avec des artisans locaux ? Ils sont de plus en plus nombreux à ouvrir les portes de leur atelier, en particulier dans la région de Marratxí. On y fabrique notamment des « greixoneres », des plats de terre cuite et des pichets de vin appelés « pixters ». Ces pièces sont travaillées avec une terre rougeâtre, caractéristique de cette région de l'intérieur de l'île. Une façon créative de ramener chez soi un souvenir fait main empreint de l'âme de l'île.

## Make your own memories

If you're looking to try something new, you can join a ceramics workshop with local craftsmen, particularly around Marratxí, where you will find "greixoneres" – traditional earthenware cooking pots – and "pixters" (wine pitchers). These items come in varying sizes and are emblematic of the red clay found in the area. A creative way of capturing the spirit of the place with a homemade souvenir.

Découvrir la destination  
Find out more



## Carnet de route ... Logbook

- **SE LOGER ... Hôtel Cap Rocat** : la forteresse devenue hôtel 5\* sous l'impulsion de l'architecte et designer majorquin Antonio Obrador. Une vingtaine de chambres et suites au luxe discret. [caprocat.com](http://caprocat.com)
- **MANGER ...** Mille restaurants étoilés ne vaudront jamais les petites tapas du coin de la rue. Explorez !
- **SORTIR ... Rooftop de l'hôtel Sant Francesc** : superbe terrasse panoramique sur le toit (200 m<sup>2</sup>) offrant une vue imprenable où siroter un cocktail ou une coupe de champagne tout en profitant des rythmes doux de la musique au coucher du soleil (uniquement pendant la saison estivale). [hotelsantfrancesc.com](http://hotelsantfrancesc.com)

- **STAY ... Cap Rocat** was an old fortress before local architect and designer Antonio Obrador restored it to a 5-star remote and luxurious hotel with some 20 rooms and suites. [caprocat.com](http://caprocat.com)
- **EAT ...** Forget award-winning restaurants, get some tapas!
- **GO OUT ... Sant Francesc Hotel rooftop terrace**: In the summer months, enjoy a cocktail or a glass of champagne on this panoramic terrace (200 m<sup>2</sup>) at sunset to the sound of music, with spectacular views of the old city of Palma. [hotelsantfrancesc.com](http://hotelsantfrancesc.com)

## SARAH ON THE ROAD

📍 Girl from Montpellier

🗳️ 2 trips to Brussels

« Bruxelles, je t'aime »  
comme le dit Angèle, ma  
chanteuse belge préférée.  
Le temps d'un week-end  
100 % piéton dans la  
capitale belge, je vous invite  
à découvrir mes coups de cœur.

*"Brussels, I love you", as Adèle,  
my favourite Belgian singer,  
would say. Follow in my footsteps  
in the Belgian capital and discover my  
favourite places!*



SARAH, INSTAGRAMEUSE EN HERBE - SARAH, AMATEUR INSTAGRAMMER

# Bruxelles, je t'aime



Dans le cœur vibrant de l'Europe, Bruxelles s'éveille, tissée de rêves et d'histoires. Ses ruelles pavées, comme des vers de poésie, murmurent des récits anciens. La Grand-Place, joyau baroque, se pare de dorures sous le doux éclat du crépuscule, invitant les âmes errantes à s'y perdre. Les arômes du chocolat, divin nectar, flottent dans l'air, tandis que les délicates gaufres, croustillantes au dehors, fondent en douceur comme un souvenir d'enfance. Les cafés, refuges des penseurs, résonnent de rires et de discussions, où chaque tasse de café devient une promesse.

### Déambulations

Les bandes dessinées, art vivant des murs, racontent les aventures de Hergé, et les fresques colorées embellissent les façades, offrant un sourire aux passants. Le Manneken-Pis, espiègle symbole de liberté, veille sur la ville, porteur d'une ironie subtile. Dans le parc du Cinquantaire, la nature danse avec le temps, tandis que l'Atomium, monument futuriste, s'élève comme une étoile dans un ciel envoûtant. Bruxelles, mosaïque de cultures, entrelace le passé et l'avenir, et invite tous les voyageurs à découvrir son âme vibrante, là où chaque coin de rue murmure une nouvelle aventure.

☰ In the beating heart of Europe, Brussels comes to life, woven with dreams and stories. Its narrow cobblestone streets whisper ancient poems. As the sun dips below the horizon, the Grand-Place is bathed in a golden glow, an invitation to lose yourself in its timeless elegance. The rich scent of chocolate fills the air. Light and fluffy, Brussels waffle is at once crispy and creamy, bringing back childhood memories. Cafés are places to share thoughts, chats and laughs, and each cup of coffee is a promise.

### Wanderings

The large comic strip murals depict scenes from popular Belgian comics by Hergé, and colourful graffiti artworks bring the facades to life, putting a smile on the faces of passers-by. The Manneken-Pis, Brussels' world-famous icon, watches over the city, a symbol of cheekiness and courage. In the 'Parc du Cinquantenaire', nature dances with time, while the Atomium, futuristic landmark, rises like a star in an enchanting sky. Brussels, cultural mosaic where past and future intertwine, invites travellers to unveil its vibrant soul, where every street corner whispers a new adventure. ■



### À SAVOIR

Vous disposez de quelques jours de plus ? Offrez-vous deux voyages en un ! Depuis la gare de Bruxelles Midi, il est effectivement facile et vraiment pas cher (moins de 20€ A/R) de rejoindre les petites villes de Belgique comme Bruges ou Gand.

### TRAVEL TIP

If you have a few extra days, take a cheap train ride (under €20 return) from Brussels-Midi railway station to lovely towns such as Bruges or Ghent.



**Grand-Place.** Je crois que la première chose à faire quand on arrive à Bruxelles, c'est d'aller à la Grand-Place... La première fois, je me suis sentie toute petite devant l'imposant hôtel de ville, qu'entourent d'immenses maisons, parmi lesquelles la Maison du Roi. Bon, dans les faits, ce n'est plus là qu'il vit, mais cette rencontre avec l'architecture néogothique et Saint-Michel, le patron de la ville, qui trône au sommet de la plus haute tour, vous laissera un souvenir impérissable.

**Grand-Place.** I think that the first thing to do when you're in Brussels is to see the Grand-Place... The first time I was there, I felt so small outside the imposing City Hall, surrounded by huge buildings such as the King's House (even though he doesn't actually live there). The Gothic Revival Style and the golden statue of Saint Michael, patron saint of the city, at the top of the City Hall Tower, will make a lasting impression.

© Shutterstock



© Shutterstock

**L'Atomium : iconique !** L'Atomium est à Bruxelles ce que la tour Eiffel est à Paris : une figure iconique incontournable. Elle est un peu moins centrale, il faut prendre le métro pour s'y rendre. Une fois sur place, je vous conseille la visite guidée : un son et lumière vous y attend. Et que dire de la vue panoramique sur Bruxelles... Ouah ! Après votre visite, offrez-vous une gaufre bien chaude, plusieurs food trucks sont là pour vous faire succomber à la tentation...

**Iconic Atomium.** To Brussels, the Atomium is what the Eiffel Tower is to Paris – an iconic landmark not to be missed. A half-hour metro ride from the city centre will take you there. Book a guided tour and experience a digital sound and light show. And the panoramic view of Brussels will take your breath away. Afterwards, treat yourself to a nice hot waffle from one of the many food trucks available.



© Shutterstock

**Le Musée de la BD.** Destination privilégiée des amateurs de bande dessinée, la Belgique fait parler d'elle sur la scène internationale. À Bruxelles, ne manquez donc pas ce musée absolument incroyable où l'on part à la rencontre de figures incontournables comme Tintin, objet principal de ma curiosité. Mais il est bien entouré ! De pièce en pièce, on rit avec Boule et Bill, on s'amuse des étourderies de Gaston Lagaffe et on s'autorise même à faire un selfie avec les statues grandeur nature du capitaine Haddock et de Milou.

**Comic Art Museum.** Brussels is the undisputed capital of comics. This dedicated museum is a great place to visit, in search of Tintin (my personal favourite), Billy & Buddy, Gomer Goof and the like, and you can even take a picture of you with the life-size statues of Captain Haddock and Snowy.



© c.c. Charles Lecompte

**Le Bois de la Cambre.** Le dimanche, on quitte la ville direction le Bois de la Cambre, un immense parc avec un étang, où des barques vous permettent de rejoindre un superbe chalet restaurant.

**Bois de la Cambre.** The Bois de la Cambre is the perfect place to get away from the city at the weekend. You can walk around the park and lake and even rent a boat to cross the lake and eat in Chalet Robinson.



© Leonard Cotte/Unsplash

**Session shopping aux galeries royales Saint-Hubert.** Même sans avoir à acheter quelque chose, ces galeries incroyables valent le détour. Un véritable plongeon dans le passé.

**Shopping in the Royal Gallery of Saint Hubert.** Even if you don't buy anything, check out this amazing gallery for a journey back in time.



**Frites chez Georgette.** Pour moi, les meilleures frites sont chez Café Georgette ! Graisse de bœuf, cuisson parfaitement maîtrisée grâce à deux bains. Un art en soi.

**Georgette's fries.** The best fries I had in Brussels come from Café Georgette. Made with beef tallow, cooked just right with a double fried method – an art in itself.



- ▶ 2 vols par semaine avec Transavia.
- ▶ 2 flights a week with Transavia.

[www.montpellier.aeroport.fr](http://www.montpellier.aeroport.fr)



# Zurich, le cœur et la raison



© Shutterstock

Florilège de musées, mouvements artistiques, gourmandises, architectures uniques... La capitale financière suisse a bien plus à montrer que ses banques et ses boutiques de luxe et séduira votre cœur autant que votre esprit. Préparez-vous à en prendre plein les mirettes !

*OPENING YOUR MIND AND HEART. Home to an impressive array of museums, art movements, delicacies, unique architectural styles... Switzerland's financial capital has a lot more to offer than just banks and luxury boutiques and will blow your mind and win your heart. Get ready to be dazzled!*

► 2 vols par semaine avec SWISS.

► 2 flights a week with SWISS.

[www.montpellier.aeroport.fr](http://www.montpellier.aeroport.fr)



Luxe, histoire, nature, culture et gastronomie. Située au cœur de l'Europe, Zurich est le centre économique de la Suisse, une ville aux mille visages et à l'atmosphère décontractée au milieu d'un environnement naturel magique. Histoire et culture s'y mélangent à la perfection. On dit d'ailleurs ici que se promener dans les anciennes rues *Limmatquai* et *Bahnhofstrasse*, c'est comme tourner les pages d'un livre dans lequel Zurich est décrite. Tandis que des lieux tels que les églises *Grossmünster* et *Fraumünster* vous permettront de découvrir les secrets les mieux gardés de la ville. Zurich est une destination calme avec un esprit convivial qui vous fera tomber sous son charme. C'est également une destination prisée des amoureux de la nature. C'est ainsi un réel plaisir de s'éloigner à la moindre occasion du bruit mondain de la cité pour se perdre dans ses vallées et montagnes verdoyantes. Principale attraction naturelle : son impressionnant lac. Avec des tempéra-

**BON PLAN**

C'est au Cabaret Voltaire à Zurich qu'est né le mouvement intellectuel et artistique Dada. Ce lieu est aujourd'hui encore ouvert au public. Vous pouvez même y boire un verre, partager un moment entre amis, et découvrir un artiste suisse sur place. **Spiegelgasse.**

**TOP TIP**

Cabaret Voltaire is the birthplace of the Dada artistic and literary movement. It now operates as a museum, bar and cultural space open to the public. **Spiegelgasse.**



© Shutterstock

Une ville aux mille visages et à l'atmosphère décontractée

A multifaceted city with a relaxed atmosphere

tures chaudes de juin à septembre, vous pourrez même vous y rafraîchir.

**Temps forts 2025**

Voici quelques bonnes idées pour vous rendre à Zurich cette année : le **Festival de la gastronomie** (12-22 juin) et le **Festival international de jazz** (29 oct. - 1<sup>er</sup> nov.). Incontournables, grâce à leurs artistes du monde entier. Pourquoi pas, sinon, la **Street Parade** ? Célébration emblématique de la culture techno, cet événement festif se déroule le long des rives du lac. Attendez-vous à des défilés colorés, des DJ renommés et une ambiance festive (9 août). Plus familiale, **la fête de la Ville** (29-31 août) plaira à tout le monde : concerts, spectacles, activités... L'identité zurichoise y est célébrée dans une ambiance des plus conviviales.

☰ Luxury, history, nature, culture and food. Located in the heart of Europe, Switzerland's financial hub is a multi-faceted city steeped in history and culture, with a relaxed atmosphere blending harmoniously with its stunning natural surroundings. Strolling along Limmatquai and Bahnhofstrasse popular streets is like turning the pages of a living history book. Places like Grossmünster and Fraumünster churches will reveal the city's best-kept secrets. Europe's friendliest city is a quiet place that will have you under its spell in no time. It is also a perfect getaway for nature lovers. It is quite easy to get away from the hustle and bustle of the city and explore verdant valleys and mountains. As far as natural beauty goes, Lake Zurich is a must-see. With temperatures up to 27°C in the summer, the lake is ideal for swimmers and sunbathers.

**Highlights for 2025**

Here are a few tips if you travel to Zurich this year: Food Zurich festival from June 12<sup>th</sup> to 22<sup>nd</sup>, and Jazznojazz, Music Festival for Jazz, Funk, and Soul, from October 29<sup>th</sup> to November 1<sup>st</sup>, featuring international musicians. You can also take part in the Street Parade, one of the largest outdoor techno parties in the world, which will take over the streets and the banks of the lake on August 9<sup>th</sup>. Expect a colourful event with top DJs and a great party atmosphere. More family-oriented, DörfliFäscht (August 29-31) is a friendly event for all tastes – for three days, Zurich's Old Town is transformed into a vibrant festival site filled with music, dancing, and delicious street food. ■



© Shutterstock

# Trois expériences uniques à vivre ici

## 3 unique experiences to include in your itinerary



### Une excursion aux chutes du Rhin

© Shutterstock

Admirez la plus grande chute d'eau d'Europe centrale en réservant une excursion aux chutes du Rhin, un spectacle naturel unique à ne surtout pas manquer. Pour cela, vous devrez dire au revoir à Zurich le temps d'une demi-journée. Direction, donc, les beaux paysages du nord de la Suisse. Après un court trajet de 40 minutes, escale au château de *Laufen*, ancienne forteresse médiévale qui offre une vue imprenable sur les chutes du Rhin. Rendez-vous compte de leurs dimensions colossales : 23 mètres de haut et un débit variant de 200 à 700 mètres cubes par seconde ! Tandis que vous vous approcherez le plus près possible de ces majestueuses chutes d'eau, votre guide passera en revue l'histoire des glaciations à l'origine de cet incroyable phénomène naturel. Après avoir admiré les paysages, vous profiterez d'une visite panoramique de *Schaffhausen*. Cette pittoresque ville suisse se distingue par sa célèbre forteresse de *Munot*, un fief du XVI<sup>e</sup> siècle. Retour à Zurich pour le déjeuner.

### A DAY TRIP TO THE RHINE FALLS

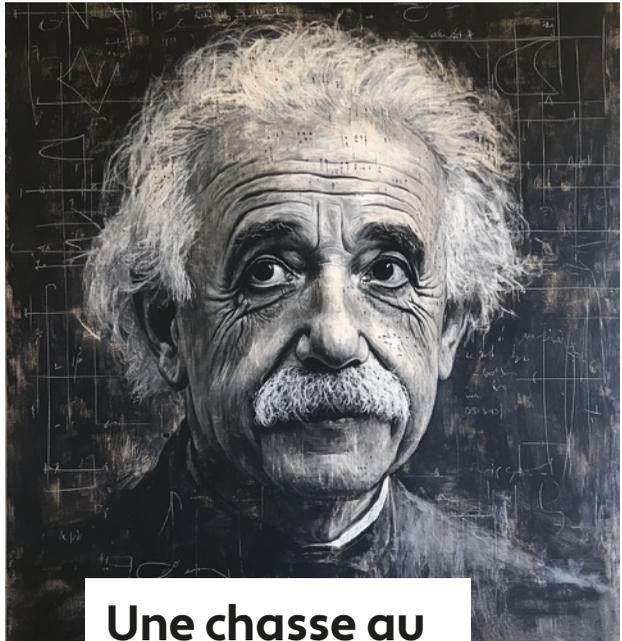
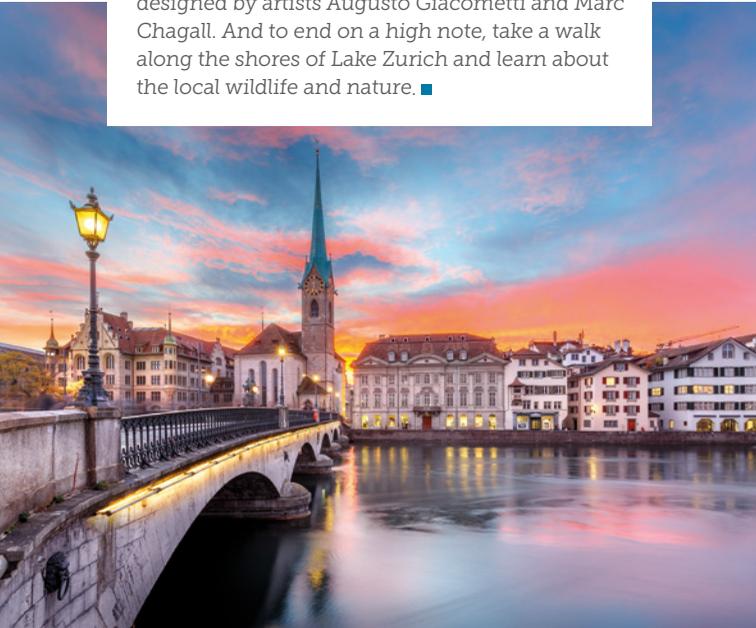
Explore Europe's largest waterfall and one of the most breathtaking natural wonders in the country. You will have to leave Zurich and head north. After a 40-minute ride you will reach *Laufen* medieval castle, which offers a spectacular view of the thundering waters. Just imagine – 23 meters (75.5 feet) high and an average flow between 200 and 700 m<sup>3</sup> per second! Your guide will explain how the falls were created by massive glaciers as you get closer to this natural wonder. After taking in the beautiful landscape, head to the picturesque village of *Schaffhausen* and take a tour of *Munot*, an impressive fortress from the 16<sup>th</sup> century. You can be back in Zurich by lunchtime. ■

## Une visite privée (en français, of course !)

En fonction de la durée de votre séjour, une visite privée de la ville avec guide francophone (2h) peut s'avérer judicieuse. Votre visite privée commencera à pied en visitant *Niederdorf*, le centre historique de Zurich. Au cours de cette promenade, vous longerez la *Bahnhofstrasse*, l'une des rues les plus chères du monde en raison de ses nombreux magasins de luxe. Puis direction la *Paradeplatz*, temple d'architecture et repère des sièges sociaux d'importantes banques suisses. À cinq minutes de là, contemplation des superbes vitraux de l'église *Fraumünster* signés Augusto Giacometti et Marc Chagall. Pour clôturer en beauté, déambulation le long des rives du lac *Zürichsee* et découverte de quelques curiosités sur ce lieu d'une grande richesse environnementale.

### A PRIVATE TOUR IN YOUR NATIVE LANGUAGE

Depending on how long you'll stay, you might want to book a private 2-hour guided tour of Zurich. Your walking tour will start by visiting Niederdorf, the historic centre of Zurich. Then you will head down Bahnhofstrasse, one of the world's most expensive and exclusive shopping avenues, followed by Paradeplatz, Zurich's vibrant square surrounded by the headquarters of major Swiss banks and historical architecture. Only five minutes away, Fraumünster Church boasts some spectacular stained glass windows designed by artists Augusto Giacometti and Marc Chagall. And to end on a high note, take a walk along the shores of Lake Zurich and learn about the local wildlife and nature. ■



## Une chasse au trésor de génie

Ça vous tente d'être un super détective ? Alors mettez vos talents à l'épreuve lors d'une enquête sur les traces d'un certain Albert Einstein... Suivez les pas de l'un des esprits les plus intelligents de la ville. Vous résoudrez des énigmes et débloquentez des indices révélant des histoires secrètes. Il suffit de télécharger une application et de parcourir les lieux les plus importants de la ville. Vous découvrirez ainsi en vous amusant, la vie de l'un des scientifiques les plus importants de l'histoire. « C'est très amusant. On retient beaucoup au sujet de la vie d'Einstein », raconte Nicolas, touriste français. **On aime** : Le jeu s'arrête aux endroits les plus emblématiques de la ville comme le *Münsterbrücke* ou la *Paradeplatz* et se vit à son propre rythme, l'enquête pouvant être interrompue et reprise à n'importe quel moment.

### ENGAGE WITH THE GENIUS OF EINSTEIN

Step into the shoes of a detective and into the world of Albert Einstein. Explore the city and learn the fascinating story of one of the smartest people in history. On this fun Zurich self-guided walking tour you will follow clues to discover amazing places and local stories. Using your Smartphone, solve riddles and puzzles that lead to the next location, showing all the city highlights. The little extra: While playing this game you get to see top Zurich attractions like *Münsterbrücke* and *Paradeplatz*. Also, there is no time limit so you can finish it at your own pace, pause the game at any time and pick up where you left off. ■



# Bornéo

## en Cévennes

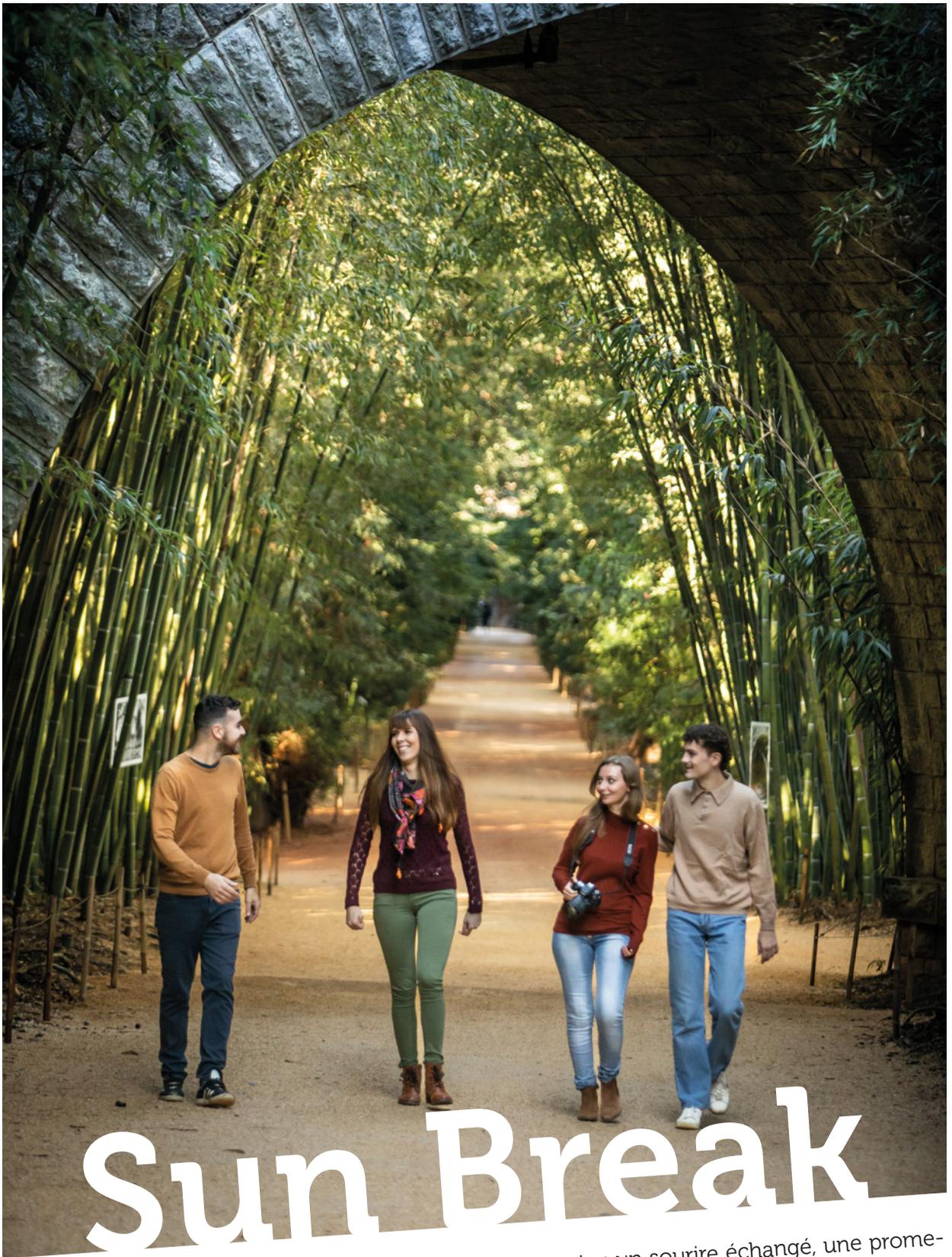
Un jardin d'exception au cœur du Gard

BAM-  
BOU  
-SERAIE  
EN CÉVENNES

Si facile de visiter  
le bout du monde



BAMBOUSERAIE.FR



# Sun Break

Les joies quotidiennes se cachent dans les petits moments : un sourire échangé, une promenade sous le soleil, une bonne lecture ou un éclat de rire partagé. // Capture the little joys of everyday life – exchanging a smile, a walk in the sun, a good read or shared laughter.



# Anduze, un « jardin »

À tout juste une heure de Montpellier, la charmante commune d'Anduze (Gard) renaît chaque printemps avec superbe.

ANDUZE, BEAUTY IN FULL BLOOM. An hour away from Montpellier, the lovely town of Anduze, in the Gard Department, bursts back to life come spring.

Visiter Anduze et les Cévennes, c'est plonger dans un écrin de verdure, loin de l'agitation urbaine. La région offre en effet de quoi ravir tout un chacun : une multitude d'activités en plein air, des panoramas à couper le souffle et une atmosphère paisible, tellement paisible... Que vous soyez randonneur, passionné d'histoire ou simple amateur de belles balades, vous y trouverez votre bonheur.

## Quoi voir, quoi faire

On y vient bien sûr pour visiter la **Bambouseraie en Cévennes** à Gènerargues (à 15 min d'Anduze). Ce jardin exotique, qui abrite une incroyable collection de bambous, de plantes tropicales et d'espèces rares, est un véritable havre de paix. Les plus sportifs poursuivront bien sûr la balade un peu plus loin, sur les sentiers balisés du **Parc National des Cévennes**, joyau classé au patrimoine mondial de l'Unesco. Conseillons-leur le **chemin de Stevenson**, qui offre des vues imprenables sur les paysages cévenols. Mais n'en oublions pas s'il vous plaît le village d'Anduze en lui-même ! Ruelles pavées, boutiques d'artisans, cafés charmants et marché de pays... Tout se passe autour de la magnifique église Saint-Étienne et de la fontaine Pagode. Autres villages d'intérêt : Saint-Jean-du-Gard ou Mialet. [cevennestourisme.fr](http://cevennestourisme.fr)

Visiting Anduze and the Cévennes region is stepping into a haven of greenery away from the hustle and bustle of city life, offering a wide range of outdoor activities, breathtaking views, and peaceful, so very peaceful! Whether you are a history buff, a seasoned hiker or simply a nature lover, you will find what you're looking for.

Une invitation à la flânerie et à la découverte

An invitation to stroll and explore

## Must-sees and dos

Naturally, people come here to visit the **Bambouseraie en Cévennes** in Gènerargues (15 minutes away), exotic gardens displaying a superb collection of bamboos, tropical plants and rare species, a true haven of peace. If you are up for a bit of sport, you can continue with a walk along the marked trails of the **Cévennes National Park**, a Unesco Heritage gem. We recommend you try **the Stevenson Trail**, with scenic views of the surrounding landscapes. But let's not forget the town of Anduze itself! Cobblestone streets, handicraft shops, cosy cafés and local market... social life revolves around St. Stephen's beautiful church and the Pagoda Fountain. Other places of interest: Saint-Jean-du-Gard and Mialet. [cevennestourisme.fr](http://cevennestourisme.fr) ■

## Vent de fraîcheur dans les Cévennes // A breath of fresh air

**À tester absolument :** le train à vapeur des Cévennes. Partez à l'aventure à bord d'un pittoresque train à vapeur qui serpente entre Anduze et Saint-Jean-du-Gard. Ce voyage extraordinaire vous plongera dans l'histoire des chemins de fer tout en vous offrant des vues panoramiques sur la vallée.

**Not to be missed:** Cévennes Steam Train. Embark on a journey through time aboard the picturesque steam train snaking through the valley connecting Anduze to Saint-Jean-du-Gard and enjoy the scenery.



© Olivier Octobre / PACT Cévennes

# La Maison du Passage, entre charme et élégance

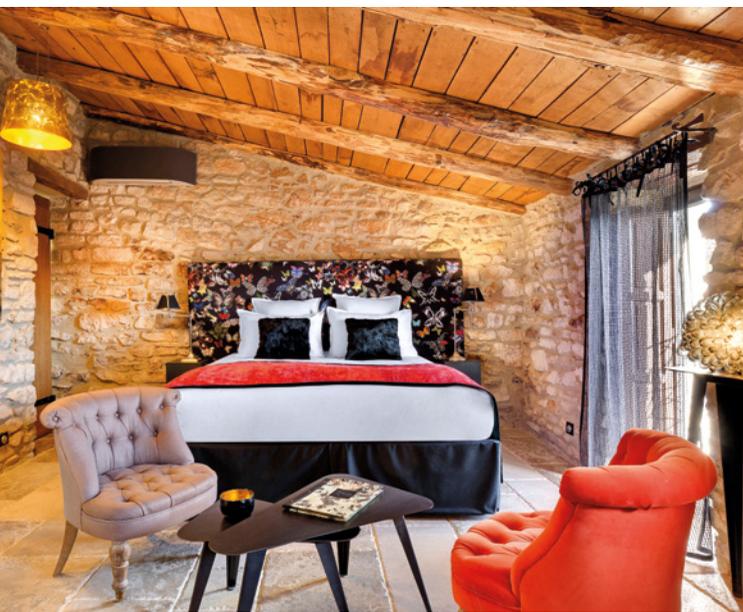
Nichées dans un lieu d'exception, les chambres d'hôtes La Maison du Passage à Martignargues (Gard) promettent un moment hors du temps, à une heure de Montpellier.

*THE ROMANTIC ELEGANCE OF LA MAISON DU PASSAGE. Nestled in a superb location, La Maison du Passage guesthouse in Martignargues (Gard Department) exudes a timeless charm, an hour away from Montpellier.*

Quiétude, authenticité et excellence. La Maison du Passage, élue trois fois meilleure maison d'hôtes de France par la plateforme d'avis en ligne Tripadvisor, enveloppe les convives de son aura historique. « *La Maison permet aux couples de s'éloigner de la frénésie du quotidien, de se retrouver en tête à tête, sans enfant, dans un lieu paisible et chaleureux* » décrivent les propriétaires François Vyain et Hervé Capgras, qui l'ont façonnée à leur image. Une halte idyllique de six chambres proposant aux convives autant d'univers immersifs : Le Repos du Guerrier, Rêve de Papillon, Paradis Perdu. La suite premium « Le Petit Prince » et ses 120 m<sup>2</sup> de luxe ravira les visiteurs en quête de confidentialité et d'exception. Un palais à soi pour un week-end, une semaine, un moment suspendu sous les millions d'étoiles.

## Un moment unique

Que l'on arrive par le haut ou le bas du village, Martignargues et ses 430 âmes séduisent. Un cadre idéal pour marcher dans la garrigue, les vignes ou les oliveraies. La plus ancienne partie de la bâtisse daterait du 12<sup>e</sup> siècle, le restant du 15<sup>e</sup>. La Maison englobe une ancienne tour Bermonde, tour de guet qui permettait aux habitants du bourg de se réfugier en cas d'attaque. Les temps ont changé, un jacuzzi y est installé, dominant la vallée verdoyante. Des personnalités de premier plan y ont posé leurs valises. Et pour cause, le confort des chambres est digne des plus grands hôtels, avec le charme d'une décoration personnalisée. Ce havre de paix dans le Gard provençal est proche d'Uzès et de son duché, des Cévennes et de la Barnbouseraie d'Anduze, de Vézénobres et ses figuiers ou de la romanité nîmoise. Le Guide Michelin ne s'y est pas trompé



Photos : © Jérôme Mondière



**Y ALLER** / La Maison du Passage se situe à une heure de Montpellier. Stationnement gratuit sur la place de l'Église, juste devant La Maison du Passage. Borne de recharge disponible pour votre voiture électrique.

**GETTING THERE** / La Maison du Passage is located an hour away from Montpellier. Free parking on the Place de l'Église, just outside La Maison du Passage. Charging station available for electric vehicles.

en récompensant d'une clé La Maison du Passage aux côtés de sa sélection des 180 meilleurs hôtels de France. La cuisine du Chef François réserve, quant à elle, élégance, générosité et... passion !

☘ Peaceful, authentic and refined, with a palpable sense of history, La Maison du Passage was awarded Travellers' Choice Best of the Best 3 times on Tripadvisor. "Here, couples can escape the hustle and bustle of city life and enjoy a romantic tête-à-tête, without children, in a peaceful, welcoming environment", according to the owners François Vyain and Hervé Capgras. This idyllic hideaway created to reflect their personality comprises 6 rooms offering individual themes to lucky visitors: Le Repos du Guerrier ("a well-earned rest"), Rêve de Papillon ("The Butterfly Dream"), Paradis Perdu ("Paradise Lost"), Le Petit Prince ("The Little Prince") Premium suite, with its 120 square meters of luxury, will delight guests in search of privacy and refinement when they step into their own little palace for a weekend or a week, transported outside of time under the stars.

### A special moment

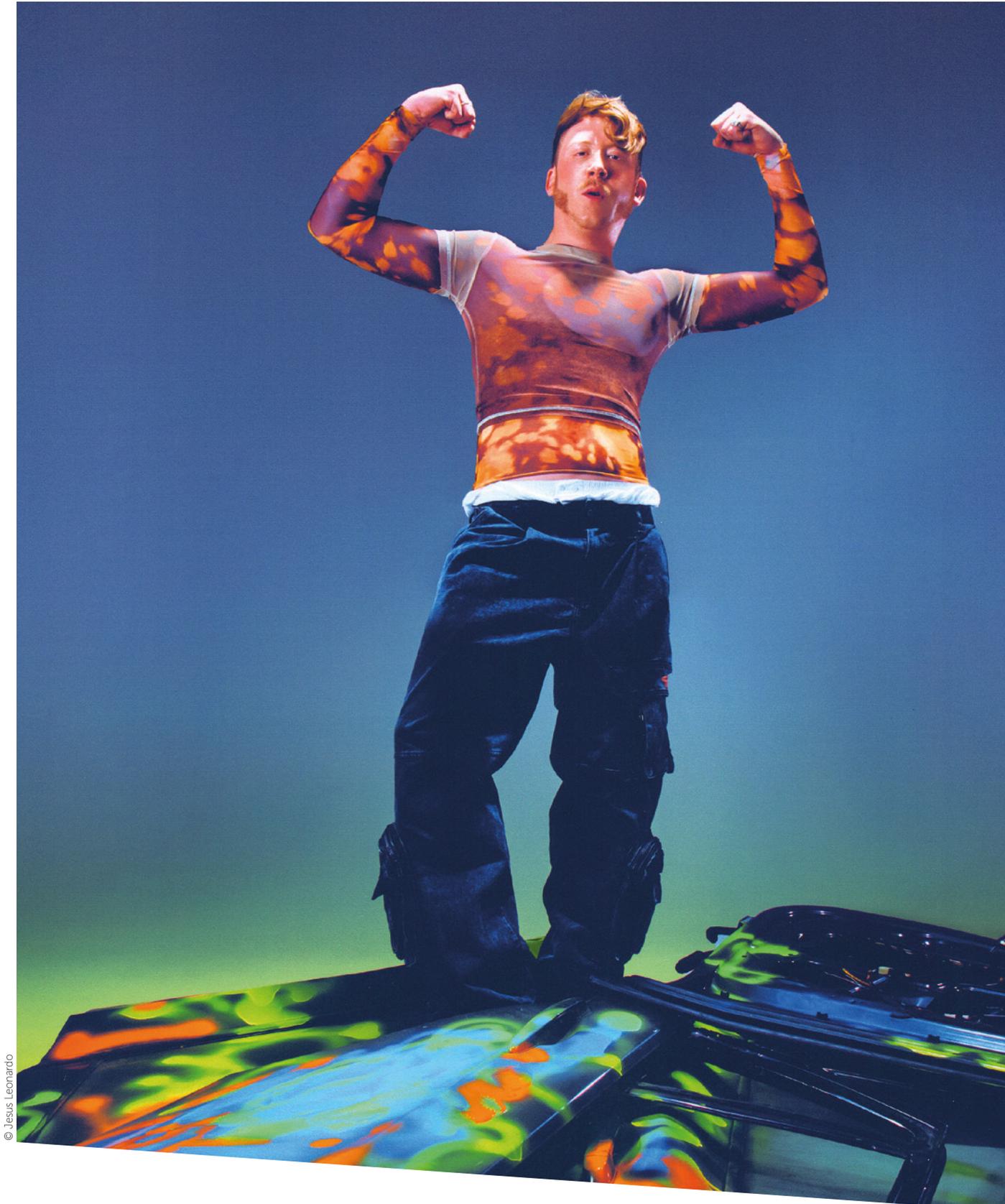
Martignargues, a village of 430 souls, is the ideal place to take a walk in the *garrigue*, the vineyards or the olive groves. The oldest part of the building

is said to date from the 12<sup>th</sup> century, and the rest from the 15<sup>th</sup> century. It includes a Bermonde tower, ancient watchtower where the locals could take shelter in the event of an attack. Times have changed and you will now find a Jacuzzi there waiting for you, overlooking the verdant valley. Celebrities have stayed in La Maison du Passage, charmed by the individual design of our luxury rooms, which can compete with any top class hotel. This haven of peace in the Provençal Gard is close to Uzès and its duchy, the Cévennes region, the Bambouseraie (Bamboo grove) in Anduze, Vézénobres and its fig trees and the Roman city of Nîmes. The Michelin Guide was more than justified when listing La Maison du Passage as part of the 189 best hotels in France! And to top it all, Chef François' cuisine is a promise of refinement, generosity and... passion! ■

Publi-rédactionnel

**Chambres : de 170 à 250 €. Suites : de 250 à 450 €. Dîner : 54 €. French and English spoken.**  
**127 Rue de l'Église, 30360 Martignargues.**  
**Tél. : 04 66 25 62 91. lamaisondupassage.fr**





© Jesus Leonardo

EDDY DE PRETTO

# L'interview Crash Cœur

Bonne nouvelle ! Eddy de Pretto revient à Montpellier le 29 mars, sur la scène du Zénith Sud. Et dans nos earpods, avec la réédition de son dernier album *Crash Cœur* (sorti en 2023, déjà disque d'or), augmenté d'un petit +, à savoir six titres exclusifs au sujet desquels il se raconte, toujours avec subtilité et malice.

*GOOD NEWS – EDDY DE PRETTO IS BACK! He will perform in Zénith Sud venue in Montpellier on March 29<sup>th</sup>. His latest album Crash Cœur was released in 2023, and already received a music award. Today it is re-released under the title Crash Cœur+ and features 6 bonus tracks telling about his life, always subtly and playfully.*

## **Eddy, comment s'annonce 2025 ?**

2025 sera « une grosse année » pour moi. Poursuite de la tournée *Crash Cœur* jusqu'à mi-avril, marathon des festivals cet été et – *histoire de s'en rajouter un peu* – tournage de deux films. Un petit tourbillon, quoi.

## **On te sent très enthousiaste.**

Comment ne pas l'être ? Ce dernier album a été très chaleureusement accueilli par le public, ce qui bien sûr m'emplit de joie, sachant que la tournée vient rajouter une dose de kif supplémentaire, un moment de communion. Et puis ces projets pour le cinéma, qui me permettent de renouer avec mon premier amour : le théâtre.

## **Un mot sur ces deux films ?**

Le premier, dont le tournage s'est achevé récemment, s'appelle *Vigilante*. J'y tiens le premier rôle. C'est un thriller noir, un long métrage

très sombre où j'incarne un traqueur de pédocriminels. J'ai hâte de voir le résultat. Le second, plus léger, n'est rien d'autre que l'adaptation cinématographique, sous forme de comédie musicale, de la BD *Peau d'homme*. On y retrouve Catherine Deneuve, Pomme et Karin Viard, trois artistes que j'adore et que je respecte énormément.

## **Tout ça, ça ne doit pas laisser beaucoup de temps pour réfléchir au prochain album.**

... Et si, et si ! Je ne suis pas encore en mesure de vous donner des précisions car la réflexion démarre à peine, mais je suis le genre d'homme à avancer. Et pour ça, je me fixe des objectifs. Pour autant, pas de rush. Mes trois albums studio ont déjà dit beaucoup de moi, beaucoup de sujets ont déjà été abordés. Je veux, je dois, me laisser le temps de vivre pour exprimer des émotions sincères, en ►

## SOUVENIRS DE NOTRE RÉGION

J'ai des potes ici. Notre spot pour se retrouver : la Place du Peyrou. Je conserve, sinon, un souvenir ému de ma traversée du petit canal de Palavas avec ce mini-téléphérique... On avait ensuite été boire un verre face à la mer, au Plage Palace. Quel cadre sublime...

**Memories from Montpellier and around.** I have friends here. We like meeting in the Place du Peyrou. Other than that I have fond memories of crossing Palavas small canal on the mini-chair lift and then going for a drink on the seafront, in Plage Palace Hotel, just gorgeous!



### Flâner

Paris, Paris... Paris !

### Take a stroll

Paris, Paris... Paris!



### S'évader

Cinéma, of course.

### Take a break

At the cinema.



### Boire un verre

Des amis et un bar à vin avec carte sans alcool.

### Have a drink

With friends in a wine bar serving soft drinks.



### Chiller

À la maison, avec ma Play.

### Chill

At home on my Playstation.

phase avec l'homme que je suis. Alors entre deux tournages, j'écris, je note, je chantonne...

**En parlant de chansons, il y en a six nouvelles sur *Crash Cœur+*. Je propose de dire un mot sur chacune, d'évoquer « la petite info en + » qui la concerne.**  
OK.

### Petite musique

L'exploit vidéo derrière la chanson. Peu de temps, si peu de temps pour un clip ambitieux. Je n'en reviens toujours pas qu'on ait réussi à sortir un petit bijou comme ce clip à une telle vitesse.

### Apollo Apollon

Celle-là, je l'avais depuis pas mal de temps, j'attendais de la sortir au bon moment. C'est le titre qui remet, comme dans chacun de mes albums, la figure masculine en avant. Ce titre vient rajouter un sens à l'amour, exprimer l'amour universel, même si c'est entre un homme et un homme.

### Chercher le SOLEIL

Ce titre rassemble en une seule chanson tout le sous-texte de l'album. On est dans le *feel good*, mais sans naïveté. Dans ma vie, j'ai choisi l'optimisme, la stabilité. Mais ça se travaille, ça s'entretient. Avec quels outils ? La chanson parle de ça.

### Instable

(*Rires*). Lire la réponse juste au-dessus ? Sinon, dire que cela parle de deux émotions qui souvent, peuvent me submerger : l'ennui et la solitude.

### Titres 5 et 6 en bonus : les versions, en piano-voix, des tubes *Love n'tendresse* et *urgences 911*

Ici, j'ai voulu offrir la version de départ, c'est-à-dire la plus proche de son intention originelle, au moment de leur composition donc, puisque chez moi, tout part de deux mains et d'un clavier. J'ai beaucoup de croyances envers le caractère charnel d'un instrument de musique.

### Et j'en rajoute un, de l'album pré-réédition : le duo *Eau de vie* avec Juliette Armanet.

Une évidence que ce titre. Son vocabulaire, son rythme, m'ont immédiatement fait penser à Juliette.

Je le lui ai envoyé. Quelques jours après, on se retrouvait en studio.

### 🎤 Eddy, how is 2025 going?

2025 is going to be a busy year for me! The *Crash Cœur* tour will be running until mid-April, then this summer there will be a series of festivals and to top it all, 2 film shootings. Enough to make my head spin!

### You seem thrilled.

How could I not be? My latest album was warmly welcomed by the public, which fills me with joy, knowing that the tour will be even more galvanising, it is a time when you can fully connect with the audience. And the film projects will remind me of my first love – theatre.

### Can you tell us briefly about these 2 films?

The first one, recently shot, is called *Vigilante*, and I play the lead role. It is a dark thriller in which I play a man who hunts down child molesters. I can't wait to see the result! The second one, more light-hearted, is the film adaptation as a musical of the comic *Peau d'homme*. It will star Catherine Deneuve, Pomme and Karin Viard, 3 artists that I love and respect deeply.

### With all these projects you don't have much time to think of your next album.

... I do, actually! I cannot give any details just yet because the thought process is just starting, but I am the kind of person who will always move forward. And in order to move forward I set goals for myself. But I'm not in a rush. My 3 albums already revealed a lot about me, many topics have been addressed. I want and I need to give myself some time to express my true emotions, in sync with the man I am. So in between shootings I write, I take notes, I hum...

### While we are on the subject of songs, 6 new tracks are included in *Crash Cœur+*. I would like you to say a few words about each of them, if that's ok with you.

OK.

### Petite musique

A feat for the video behind the song. There was so little time to come up with such an ambitious music video. I still



© Lou Bet



**Album Crash Cœur+ (2024),  
avec six titres inédits**

*Prolongez l'expérience  
sur le site [mponair.fr](http://mponair.fr)*



**ON ADORE**  
Petite musique



can't believe we managed to release that little gem so quickly!

#### **Apollo Apollon**

This one had been ready for a while, I was just waiting for the right time to release it. Like in all my other albums, it is the song that brings the male figure in the forefront. This track adds meaning to love, expressing universal love, even if it is between a man and a man.

#### **Chercher le soleil**

The whole subtext of the album is contained in this one song. It is a feel-good track, but without any naivety. In my life I chose to be optimistic and stable. But you have to work for it to keep it going. But using what tools? That's what the song is about.

#### **Instable**

*(He laughs).* See answer above! Other than that I could say that it is about 2 emotions that can often overwhelm me – boredom and loneliness.

#### **Bonus tracks 5 and 6: piano/ vocals versions of your hits**

##### **Love'n'tendresse and urgences 911**

I wanted to give the original version, i.e. the closest to the original intent of the songs when they were written, because for me it all starts with my 2 hands and a keyboard. I strongly believe in the physicality of a musical instrument.

##### **And I will just add one more, from the album before its re-release – the duet Eau de vie, featuring Juliette Armanet.**

This title was an obvious choice. The vocabulary, the rhythm, instantly brought Juliette to mind. I sent it to her, and a few days later we met in the recording studio. ■

---

**En concert au Zénith de  
Montpellier le 29 mars 2025.  
Concert in Zénith venue in  
Montpellier on May 29<sup>th</sup> 2025.**

---

# Shopping



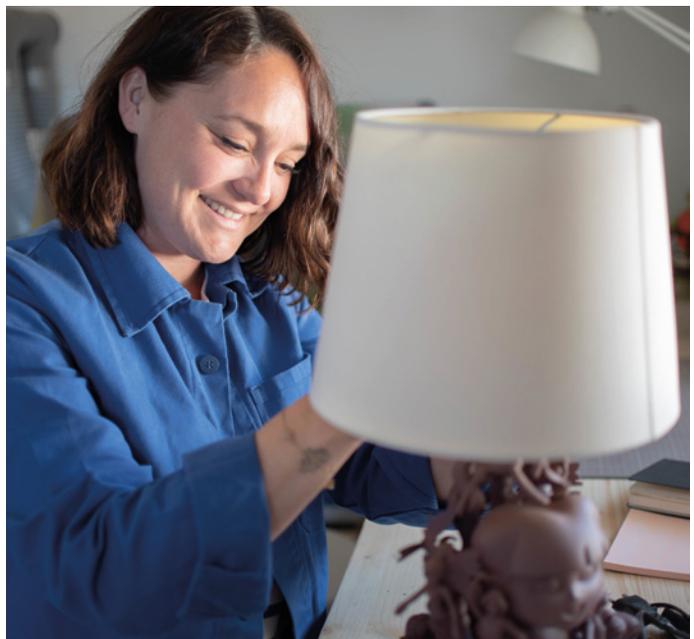
© Mother Lighter

## Une idée lumineuse

Entre objet du quotidien et pièce d'art, Mother Lighter compose, avec vos plus beaux souvenirs, des lampes et globes en verre, uniques, faits entièrement à la main et sur mesure. C'est vous qui définissez absolument tout : thème, teinte, finitions... Vous pouvez aussi envoyer vos propres jouets ou ceux d'un proche pour les retrouver sur votre pièce unique. À partir de €130.

**A bright idea.** Halfway between household items and pieces of art, the homemade lamps and glass ball lamps by Mother Lighter are unique creations customised according to your taste – you choose the theme, the colour, the finishes, etc. You can also send your own toys to be added on to your creation. Prices from €130.

[mother-lighter.com](https://mother-lighter.com)





*Paul Valéry*  
Celui là merveilleux  
qui me fait voir tout autrement  
ce que je vois tous les jours.

## Une sérigraphie de Paul Valéry par l'atelier « Bad Georges »

La star des vedettes sétoises, c'est lui, Paul Valéry, penseur visionnaire dont l'œuvre enrichit le monde depuis plus d'un siècle. Rappelons que cet illustre Sétois a inspiré des auteurs aussi différents que Michel Audiard (*Le corps de mon ennemi*) ou Hayao Miyazaki (*Le vent se lève*)... Sérigraphie manuelle quatre couleurs sur papier Olin Rough blanc : 200 €.

### An imprint of Paul Valéry by "Bad Georges".

Bad Georges screen printing workshop in Sète pays tribute to French writer and poet Paul Valéry, a native of Sète and one of the most creative minds of the 20<sup>th</sup> century, who inspired various film directors such as Michel Audiard (*Body of my Enemy*) and Hayao Miyazaki (*The Wind Rises*). 4-colour manual screen printing on Olin Rough white paper: €200.

[badgeorges.fr](http://badgeorges.fr)

## Des paillettes dans notre vie



Tempête de paillettes sur Montpellier ! La boule de neige à paillettes fait son entrée à la boutique de l'Office de tourisme. Secouez-la et découvrez les Trois Grâces, monument emblématique de la ville. En plus, elle est made in France ! RDV à la boutique de l'Office de tourisme de Montpellier, Place de la Comédie. 19 €.

**The sparkle of our lives.** It's raining glitters in Montpellier! Glitter snow globes are now available for sale in the Tourist Office shop. Shake them and watch the snow swirl around the 3 Graces, a landmark of the city. And they are made in France! Tourist Office Shop, Place de la Comédie, Montpellier. €19.

## Cosmétique naturelle

Puisant leur force dans nos territoires, les produits cosmétiques héraultais utilisent des ingrédients et actifs de haute qualité. Pourquoi ne pas tester des produits de la garrigue 100 % naturels ? À base d'huile de cade (Distillerie des Cévennes), d'olive (Omphacine), ou d'huître (Ostrealia, Domaine Tarbouriech), chacun ses préférences. Les savons et crèmes au lait d'ânesse sont aussi des incontournables (Aux Petits Sabots). Testez sinon la gamme de produits de la 1<sup>re</sup> station thermale de France : Balaruc les Bains Cosmétiques !

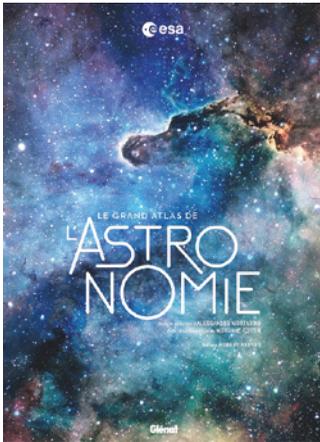
**Natural Cosmetics.** Drawing their essence from the biodiversity of our region, our local cosmetics are formulated with high quality ingredients and actives. Why not try 100% natural products from the garrigue made from cade oil (Distillerie des Cévennes), olive oil (Omphacine) or oyster (Ostrealia, Domaine Tarbouriech) according to your preference. Donkey milk soap and cream are also a must-try (Aux Petits Sabots), and the product range from France No 1 spa resort – Balaruc les Bains Cosmétiques – is also available.



# Lire / reading list

Retour des beaux jours, les yeux rivés vers le ciel, avec cette sélection de beaux livres, parus aux éditions Glénat, disponibles dans toutes les librairies.

Spring is on its way, time to look around you! This selection of illustrated books, available in all bookshops, will help you.



## LE GRAND ATLAS DE L'ASTRONOMIE

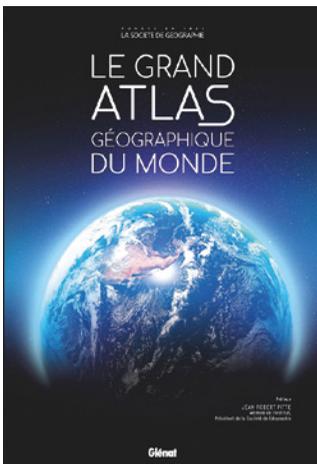
Étoiles, galaxies, constellations... L'univers a une histoire et *Le grand Atlas de l'Astronomie* nous plonge au cœur de ces découvertes pour percer les mystères du cosmos. 39,95€

Stars, galaxies, constellations... There is a whole story beyond the universe and this Star Atlas takes you straight to the heart of these discoveries to uncover the secrets of the cosmos. €39.95

## LE GRAND GUIDE DE L'ASTRONOMIE

À explorer aussi : *Le grand Guide de l'Astronomie*, avec préface signée Hubert Reeves, célèbre astrophysicien et vulgarisateur émérite. 30€.

Also to be explored: *The Astroguide*, with a preface by Hubert Reeves, a renowned astrophysicist and populariser of science. €30.



## GRAND ATLAS GÉOGRAPHIQUE DU MONDE

Un tour du monde en 400 pages avec cet ouvrage de référence, véritable invitation au voyage et porte d'entrée sur la géographie plurielle de notre planète bleue. 59,95 €

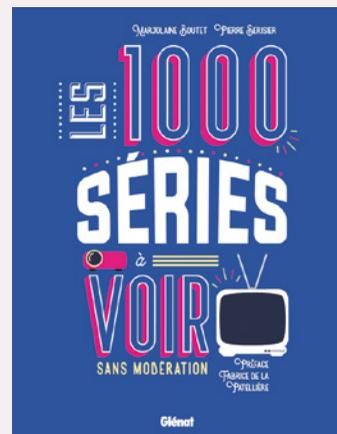
Take a trip around the world in 400 pages with this reference work, a journey of discovery and a gateway to the diverse geography of planet Earth. €59.95.

Pour occuper le trajet...

## LES 1 000 SÉRIES À VOIR SANS MODÉRATION

1 000 séries suggérées et sûrement de nombreuses à retrouver sur nos plateformes de streaming préférées ! Au menu de cette Bible TV : des madeleines de Proust, des héros fatigués, des femmes modernes, des types extraordinaires, de l'Histoire avec un grand « H », des mondes imaginaires... Bien sûr, les États-Unis se taillent la part du lion dans cette sélection, mais on explore aussi des petits bijoux de Grande-Bretagne, de Corée du Sud, d'Espagne, des pays scandinaves... Editions Glénat, 39,95€

*Les 1 000 séries à voir sans modération* ("1,000 unmissable TV series"). A selection of 1,000 series, most of them likely to be found on your favourite streaming platforms. In this TV bible you will find your earliest TV memories, tired heroes, modern women, extraordinary guys, historical reality and imaginary worlds. Naturally enough, series from the US get the lion's share, but we also get to see gems from the UK, South Korea, Spain, Scandinavia, etc. Glénat Publishing house, €39.95





# Biz'ness

Les rencontres sont des occasions précieuses d'échanges et d'innovation. Elles favorisent la création de synergies, renforcent les réseaux et ouvrent des portes à de nouvelles opportunités.

// Encounters are valuable opportunities for interaction and innovation. They help create synergies, strengthen networks and open up new opportunities.



JULIEN TUFFERY / ATELIER TUFFERY

# Le jeans militant

Arrière-petit-fils du fondateur de l'Atelier Tuffery (et des jeans du même nom), le Lozérien Julien Tuffery sera plus que jamais au cœur de l'actualité en 2025, notamment grâce à l'ouverture de plusieurs boutiques. Mais il a déjà réussi son pari : proposer un made in France différent, moderne et vertueux.

JEANS WITH A PURPOSE. Great-grandson of the founder of Atelier Tuffery brand (and jeans) Julien Tuffery, a native of the Lozère Department, is in the spotlight in 2025, particularly following the opening of several shops. And selling French products that are different, modern and ethical is a gamble that already paid off for him.

## Pourquoi parle-t-on autant de vos jeans que de votre vision du made in France ?

Nous avons l'habitude de dire que nos jeans sont bien plus que des articles de mode. Ils sont entièrement fabriqués en France, mais le made in France n'est plus un sujet pour nous tant c'est une évidence (et ça fait 132 ans que ça dure). Au-delà de la fabrication française, nous poussons tous les curseurs afin de proposer les produits les plus vertueux possibles. Nous investissons dans les filières locales et nous travaillons avec des filateurs, des tisseurs et des teinturiers locaux. De plus, nous plaçons nos collaborateurs au centre de tout. Nous avons construit une manufacture moderne, confortable et tournée vers l'avenir.

## Une chose dont vous êtes fier ?

Deux choses me rendent particulièrement fier. La première, c'est la transmission du savoir-faire. La première, c'est la transmission du savoir-faire. Il y a dix ans, avec ma compagne Myriam, nous reprenons l'entreprise familiale, dont le savoir était détenu par mon papa et mon oncle. Un savoir-faire prestigieux, rare et complexe, aujourd'hui

maîtrisé par notre équipe. La seconde chose, c'est d'avoir réussi à reconstruire entièrement des filières locales d'approvisionnement de toiles de jeans. Nos 40 toiles sont sourcées à moins d'une journée de voiture des Cévennes.

## Montpellier, Toulouse, Clermont-Ferrand... Vous multipliez les boutiques éphémères.

Nous travaillons sans intermédiaire : « *Les mains qui fabriquent sont les mains qui vendent.* » Le lien direct que l'on tisse avec nos clients est primordial. Nos boutiques éphémères nous permettent de créer des moments chaleureux aux quatre coins de la France. Chaque rencontre se fait avec les équipes Tuffery, qui se déplacent, créent une boutique et vendent les produits. À Montpellier, nous sommes allés plus loin, puisque à la suite d'un pop-up store, nous avons décidé d'implanter une boutique pérenne au 13, Boulevard du Jeu-de-Paume.

## Quel est le principal défi du made in France ?

Produire en France est une évidence, mais il est essentiel de repenser la production. Je crois à la ►



---

**Dans sa valise.** J'emporte toujours avec moi un carnet et un stylo pour prendre des notes de mes voyages.

**Pour s'occuper à bord.** Un livre. Je ne trouve jamais le temps pour lire en dehors sinon.

**Son prochain voyage.** Probablement le Canada en famille, pour aller voir des amis.

**What he packs in his suitcase.** I always carry a notebook and a pen to take notes when I travel.

**To keep himself busy during a flight.** A book. I never find the time to read otherwise.

**His next trip.** In all likelihood a family trip to Canada to visit some friends.

---



© Régis Domergue

« Produire en France, oui, mais en y mettant de l'humain »  
 "Producing in France is one thing, but human touch is essential"

manufacture textile de demain, à condition que ce ne soit pas l'usine d'hier ! Il faut créer des lieux avec du sens et surtout qui répondent aux enjeux futurs de notre société. Produire en France, OUI, mais en y mettant de l'humain afin de redorer le blason de l'activité manufacturière dans notre pays.

**Why are your jeans and your vision of French-made products so popular?**

As we often say, our jeans are much more than fashion items. They are exclusively produced in France. For us it is an obvious choice (and has been for the past 132 years). Not only do we manufacture all our products in France, we also stretch the limits to supply the most ethical products possible. We invest in the local industry, we work with local spinners, weavers and dyers. Moreover, our collaborators always take centre stage. We developed a modern, comfortable, forward-looking manufacturing system.

**What are you most proud of?**

Two things actually. The first one is passing on know-how. Ten years ago with my partner Myriam we took over the family business. Back then my dad and my uncle were those with the know-how – a prestigious, rare and complex know-how that our team now possesses. The second thing is rebuilding the local denim supply chain from scratch. Our

range of 40 denims is sourced within a day's drive of the Cévennes region.

**Montpellier, Toulouse, Clermont-Ferrand... You keep opening pop-up stores.**

We work without intermediaries – "The hands that make are the hands that sell." We connect directly with our customers, which is essential for us. Our pop-up stores allow us to create special moments with our customers all over France. Each encounter involves Tuffery team members, who get around, create a shop and sell products. In Montpellier we took it a step further when, following the creation of a pop-up store, we decided to set up a permanent shop located 13, Boulevard du Jeu de Paume.

**What is the main challenge when producing products made in France?**

Producing in France is a matter of course, but rethinking the production process is essential. I believe in tomorrow's textile manufacturing, provided that it is different from yesterday's! We need to create places that are meaningful, and most importantly that address the future challenges of our society. Producing in France is one thing, but human touch is essential in order to restore the manufacturing industry in our country to its former splendour. ■

[ateliertuffery.com](http://ateliertuffery.com)

# printanières & automnales

LES SOIRÉES VIGNERONNES  
ET FESTIVES DU PAYS DE L'OR

De retour en 2025

Vendredi  
**23 mai**  
Lansargues

Vendredi  
**6 juin**  
Mudaison

Vendredi  
**13 juin**  
Saint-Aunès

Vendredi  
**20 juin**  
La Grande Motte

Samedi  
**28 juin**  
Candillargues

Vendredi  
**5 septembre**  
Palavas-les-Flots

Vendredi  
**12 septembre**  
Valergues

Vendredi  
**26 septembre**  
Mauguio

Au cœur des villes et villages du Pays de l'Or,  
profitez de la douceur des soirées printanières  
et automnales pour déguster les vins et produits  
du terroir dans une ambiance festive  
entre amis ou en famille.



LE MEILLEUR DE LA MUSIQUE



paysdelor.fr



## UniverShifté 2025

L'Université d'été des Shifters est un événement unique qui réunit toute la communauté de la transformation bas carbone autour de Jean-Marc Jancovici, président de The Shift Project. Conférences, tables rondes thématiques, ateliers, moments de rencontres et de convivialité entre visiteurs, qu'ils soient Shifters, collaborateurs du Shift Project, experts et intervenants, grand public... Sur inscription. Les 7 et 8 juin au Corum à Montpellier.

\*\*\* **UniverShifté 2025.** The Shifters' summer school is a unique event bringing together stakeholders of low carbon transition, featuring Jean-Marc Jancovici, President of think tank The Shift Project. Conferences, roundtable discussions, workshops, etc. 2 days rich in encounters and interaction between visitors, whether they are members or collaborators of the Shift Project, experts, speakers, members of the public, etc. June 7 and 8, Le Corum conference centre, Montpellier.

[initiatives.theshifters.org](https://initiatives.theshifters.org)

## Bustram, au départ !

Il y a aura probablement beaucoup de monde le 22 mai prochain à Montpellier pour l'inauguration de la toute première ligne de bustram qui reliera dans un premier temps la piscine olympique (quartier Antigone à Montpellier) à la commune de Castelnaud-le-Lez avant de poursuivre plus tard jusqu'à la gare de Castries, élargissant ainsi sa portée. Pratique pour la circulation voyageurs. Stratégique, à moins d'un an des élections municipales, pour le maire-président de la Métropole de Montpellier Michaël Delafosse, dont la mobilité durable est un pilier majeur de l'action politique.

\*\*\* **The tram bus finally unveiled.** There will most certainly be a crowd in Montpellier on May 22<sup>nd</sup> for the launch of the first tram bus line, which will first run from the Olympic swimming-pool, located in Antigone district in Montpellier, to the town of Castelnaud-le-Lez, and subsequently go as far as Castries train station. A tactical move, with the local elections less than a year away, for Michaël Delafosse, mayor of the city of Montpellier and President of its conurbation, who promotes sustainable transport as part of his policy.



© Métropole de Montpellier



## Nos Chefs ont du talent

Le Challenge culinaire du Président de la République française revient en 2025 ! Les chefs professionnels de Montpellier et de sa région peuvent candidater jusqu'au 11 mai. Ce concours de haut vol, fondé par l'association Les Cuisiniers de la République française, réunissait l'an dernier plus de 350 chefs et représente une vitrine de talents. À la clé : un vase de Sèvres (offert par le Président de la République), un chèque de 10 000 €, de nombreux lots et un incroyable boost de notoriété. Épreuves le 23 juin.

\*\*\* **Our favourite chefs.** After bringing together some 350 chefs last year, the Challenge culinaire du Président de la République française is back in 2025! Professional chefs from Montpellier and around can apply until May 11<sup>th</sup> to this high-ranking competition created by Les Cuisiniers de la République française association, with some serious prizes – a vase in Sèvres porcelain (handed by the French president), a €10,000 cheque and many more prizes (including boosting your visibility!). The competition will be held on June 23.

[les-cuisiniers-de-la-republique.fr](https://les-cuisiniers-de-la-republique.fr)

# RÉSIDENCES SERVICES SENIORS DOMITYS DANS LE GARD ET L'HÉRAULT

DOMITYS SAS - RCS Paris 8489701434 - Doc. et photo © Gilles Pagnon / Hiprofil - non contractuels - voir domitys.com v01/25



**DÉCOUVREZ UN CADRE CONFORTABLE ET UNE CUISINE DE QUALITÉ !**

#### UN APPARTEMENT TOUT ÉQUIPÉ

Du studio au 3 pièces avec balcon,  
d'une nuit à 6 mois

#### UN SÉJOUR ENTOURÉ ET RASSURÉ

Équipe présente 24h/24, 7j/7  
dans une résidence sécurisée

#### LES SERVICES DOMITYS EN SUPPLÉMENT

Blanchisserie, carte snacking,  
petit-déjeuner, déjeuner et dîner

**PROFITEZ D'UN SÉJOUR  
TOURISTIQUE, LOISIRS, SEUL OU EN FAMILLE !**

RÉSERVEZ VOTRE SÉJOUR

**ALÈS • AGDE • BÉZIERS • CASTELNAU-LE-LEZ  
MONTPELLIER • NÎMES • SÈTE • UZÈS**

Ouvertes 7j/7

**04 70 30 61 48 / domitys.fr**



**DOMITYS**  
vivre l'esprit libre

GRUPE  
**AG2R LA MONDIALE**

# AIRPORT NEWS

RETROUVEZ TOUTE L'ACTUALITÉ  
DE L'AÉROPORT MONTPELLIER  
MÉDITERRANÉE SUR LES RÉSEAUX  
SOCIAUX. SUIVEZ-NOUS SUR



## Un « Salon by FDI » revisité : la métamorphose enchantée



Réalisés fin janvier, d'importants travaux d'extension et d'embellissement offrent un salon encore plus agréable et fonctionnel. Grâce à des tarifs à la carte, n'hésitez pas à vous offrir le meilleur.

**Revamped airport lounge for an enchanting break.** Following major expansion and upgrading, "Salon by FDI" lounge reopened in late January, more welcoming and functional than ever. Different options are available to suit your needs.

Depuis son ouverture en 2016, le Salon by FDI (FDI étant le groupe immobilier qui a souhaité associer son nom à ce haut lieu de l'aéroport) a toujours obtenu les meilleures appréciations de ses usagers. Que ce soit pour le professionnalisme de l'accueil ou la qualité des diverses prestations, les commentaires laissés sur le livre d'or sont invariablement positifs. Et parfois même dithyrambiques ! C'est pour améliorer encore ce service que des travaux d'agrandissement et d'embellissement ont été effectués en janvier dernier, soit en basse saison pour des nuisances moins impactantes. La capacité d'une cinquantaine de places sur une surface de 150 m<sup>2</sup> a été portée à 80 places sur 240 m<sup>2</sup>. Les principales fonctions sont bien

sûr toujours assurées sur des espaces dédiés : là on se repose, ici on travaille. Tout est toujours en place, mais rien n'est tout à fait comme avant. Le Salon by FDI est évidemment toujours situé à proximité immédiate des portes d'embarquement 16 et 17, celles dédiées aux vols vers Paris et Amsterdam notamment, tout près de la zone en contrôle des passeports. Il continue de jouxter cette terrasse à ciel ouvert, si rare dans les aéroports européens.

### Cosy et apaisant

L'ambiance est toujours aussi apaisante, le cadre toujours aussi cosy, mais en mieux. Peut-être est-ce dû à cet apport de lumière naturelle ? Ou bien à cette bibliothèque qui supporte des bibelots, déposés ici comme

si c'était nos propres souvenirs de voyage ? Dès l'accueil, l'amélioration est visible avec un second poste de traitement des entrées qui a été installé, activable sur commande pour une plus grande fluidité des accès. Le buffet, jusqu'alors réparti en deux petits îlots, bénéficie d'un unique linéaire de plusieurs mètres. À noter que ce buffet mariera le chaud et le froid à partir de l'été prochain, avec des menus plus divers. Le mobilier a été en grande partie renouvelé.

### Coup de jeune

Le coup de jeune aura nécessité un investissement de 250 000 €, porté par l'aéroport Montpellier Méditerranée (AMM). « *Ce changement est vraiment réussi*, se réjouit Antoine, chef d'entreprise héraultais qui fréquente assidument le salon. *On se sent ici comme chez soi. Le design et l'ameublement me rappellent cette émission TV de Canal + qui s'appelle En aparté, où la personne interviewée est placée dans les meilleures conditions.* » Oui, les meilleures conditions pour débiter son voyage, qu'il soit motivé par le business ou le loisir.

☞ Since it opened in 2016, "Salon by FDI" (FDI is a local real estate group, partner of this hotspot) always got great reviews in terms of courtesy,

## LES CHIFFRES

# 250 000 €

**C'est le coût des travaux et du nouveau mobilier du salon financés par AMM**

**€250,000 were invested by AMM for renovating and refurbishing the airport lounge**

professionalism and quality of service. And for an even better service, expansion and upgrading work was carried out last January, off season, to cause as little inconvenience as possible. The initial capacity of some 50 seats over a surface area of 150 m<sup>2</sup> was brought to 80 seats over 240 m<sup>2</sup>.

### A cosy environment

The main features remain, providing for a relaxing break or quiet working time. Everything is as it was, but not quite the same. "Salon by FDI" lounge

can be found next to boarding gates 16 and 17 – dedicated to flights to Paris and Amsterdam –, passport control, and an outdoor terrace, a rare thing to be found in European airports. The atmosphere is as soothing as ever, the environment as cosy as ever, only better. Maybe because the space allows in natural light, or because its bookshelves bring back happy travel memories... Its improvements can be seen the minute you step inside, with a second self-service kiosk that can be activated on request for easier access. The buffet, which used to be distributed in 2 small units, is now a single shelf-display, which will serve both hot and cold food from this summer, with a wider choice of menus. A major part of the furniture was replaced.

### Facelift

This facelift involved an investment of €250,000, borne by Montpellier Méditerranée airport (AMM). For Antoine, local business owner, "this change is a complete success. It feels like home. The design and furniture remind me of that French TV show, *En Aparté*, where the guest is interviewed in cosy surroundings." Cosy surroundings to enjoy before your flight, whether you are travelling for business or pleasure. ■

## SALON BY FDI : DES TARIFS ADAPTÉS

- 1 entrée adulte : 22 € (accès individuel nominatif, valable 12 mois).
- 1 entrée unitaire enfant : 11 € (accès individuel nominatif, 2 à 12 ans, accompagné d'un adulte, gratuit - de 2 ans).
- Forfait 12 entrées : 190 € (valable 12 mois) soit nominatif, soit pour une entreprise.
- Offre Duo : 38 € (2 adultes sur le même vol, valable 12 mois).
- Abonnement illimité et coupe file - 1 adulte : 439 € (accès illimité nominatif, pendant 12 mois avec un invité à chaque entrée, coupe-file Premium inclus pour le seul titulaire du forfait).

Ventes sur le site [montpellier.aeroport.fr](http://montpellier.aeroport.fr) et en agence de voyage.

### SALON BY FDI: PRICES ADAPTED TO YOUR NEEDS

- Adult fare: €22 (individual, non-transferable access, valid for 12 months).
  - Child fare: €11 (individual, non-transferable access for children from 2 to 12 accompanied by an adult, free access for children under 2).
  - 12 visits: €190 (valid for 12 months) for personal or company use.
  - Admission for 2: €38 (2 adults flying on the same flight, valid for 12 months).
  - Priority, unlimited access - 1 adult: €439 (unlimited, non-transferable access, valid for 12 months, for yourself and a guest, who will not have priority access)
- Tickets available on [montpellier.aeroport.fr](http://montpellier.aeroport.fr) and in travel agencies.



# Santé et sécurité aéroportuaires : l'ACI renouvelle l'accréditation d'AMM

© Adobe Stock



S'il est un sujet avec lequel le monde aéroportuaire ne badine pas, c'est bien la sécurité. Après un audit, l'instance mondiale ACI vient de renouveler l'accréditation de l'aéroport Montpellier Méditerranée.

**Health and Safety: Montpellier Airport successfully renews its ACI Airport Accreditation.** Safety is not a matter to be taken lightly, particularly in the airport world. Following an audit, Montpellier Méditerranée Airport earned Health Accreditation renewal from ACI (Airports Council International).

Par un courrier officiel daté du 12 février dernier, l'Airports Council International (ACI), la structure qui encadre l'activité de la plupart des aéroports dans le monde, vient de renouveler pour deux ans l'accréditation de l'aéroport Montpellier Méditerranée (AMM) en matière de santé et de sécurité publiques. Cette accréditation fait suite à un audit exigeant mené par les experts d'ACI pendant plusieurs mois auprès des professionnels dédiés d'AMM.

## Un process rigoureux

Par cette certification, l'ACI met en avant « les mesures et moyens mis en œuvre pour la gestion de la santé publique, ainsi que les stratégies de planification efficaces mises en place en cas de futurs événements sanitaires, potentiellement perturbateurs de l'activité aéroportuaire ». Derrière la fluidité de son parcours voyageurs, et la taille humaine qu'il aime à cultiver, l'aéroport de Montpellier s'appuie

sur un process rigoureusement établi à moyen terme et rigoureusement appliqué au quotidien.

☞ In a formal letter dated February 12, Airports Council International (ACI), which represents the collective interests of airports around the world, announced the renewal of Montpellier Méditerranée airport for the next 2 years as regards public health and safety following a strict audit conducted with the airport staff by ACI experts over several months. This accreditation provides airports with an assessment that evaluates how aligned their public health and safety measures are with industry best practices, and an assessment of the airport's readiness to manage future public health and safety disruptive events according to a strong crisis management plan. Montpellier airport's smooth, human-scale passenger experience rests upon a rigorous system put in place and well applied. ■



Bruxelles

## 36 lignes au départ de Montpellier durant tout l'été

C'est en passant à l'heure d'été, ce dimanche 30 mars, que l'aéroport Montpellier Méditerranée a basculé dans son programme de vols estival. Au total et au plus fort de la saison, pas moins de 36 aéroports français ou étrangers seront desservis par 14 compagnies. Au menu : 9 destinations domestiques, dont Rennes, qui constituait la nouveauté de l'hiver et qui demeure au programme ; 16 destinations européennes, dont les 2 (belles) nouveautés que sont Bruxelles et Zurich ; 10 destinations maghrébines auxquelles il convient d'ajouter la porte de l'Orient que constitue Istanbul. Toutes ces destinations sont disponibles à la vente sur l'ensemble des canaux de distribution, sur les sites web des compagnies ou celui de l'aéroport : [www.montpellier.aeroport.fr](http://www.montpellier.aeroport.fr)

### ... 36 routes from Montpellier all summer.

On March 30<sup>th</sup> the clocks will change, and so will the schedule of Montpellier Méditerranée Airport. In total, at the height of the tourist season, 14 companies will fly to 36 French or foreign airports – 9 routes within France, including to Rennes, a destination introduced in the winter and which will continue operating in the summer; 16 destinations within Europe, including 2 (great) new cities – Brussels and Zurich, and 10 in North Africa, and the gateway to the Orient that is Istanbul. All these destinations are available for sale through all distribution channels, airlines' websites or on [www.montpellier.aeroport.fr](http://www.montpellier.aeroport.fr) ■



## Une convention entre AMM et le SDIS

L'aéroport Montpellier Méditerranée (AMM) et le Service Départemental Incendie et Secours (SDIS) de l'Hérault ont signé ce 12 février une convention. Désormais, les visites médicales annuelles des pompiers de l'aéroport sont confiées aux équipes dédiées du SDIS. En outre, les sapeurs-pompiers du SDIS pourront utiliser les infrastructures d'AMM à des fins d'exercice.

... A convention between AMM and the SDIS. Montpellier Méditerranée Airport (AMM) and the SDIS (Fire Department) of the Hérault Department signed a convention on February 12. From now on, annual medical exams for the airport fire fighters will be entrusted to dedicated teams from the SDIS. Moreover, Montpellier airport will be made available to the SDIS fire brigade for drills. ■

# Programme des vols / printemps-été 2025

DESTINATION	COMPAGNIE AIRLINE	VALIDITÉ/ VALIDITY	Nombre de vols/jour - Number of flights/day						
			Lun Mon	Mar Tue	Mer Wed	Jeu Thu	Ven Fri	Sam Sat	Dim Sun
AJACCIO	Volotea	12/04/2025 au 05/07/2025						1	
		06/07/2025 au 31/08/2025			1			1	1
BASTIA ★	Transavia	12/07/2025 au 06/09/2025						1	
BREST	Volotea	31/03/2025 au 25/10/2025	1				1		
CAEN	Volotea	31/03/2025 au 25/10/2025	1				1		
LILLE	Volotea	31/03/2025 au 30/06/2025	1				1		
NANTES	Volotea	30/03/2025 au 31/05/2025	3	2	2	2	3	1	2
		01/06/2025 au 30/06/2025	2	2	2	2	2	1	2
		01/07/2025 au 31/08/2025	2	2	2	2	2	1	1
PARIS ORLY 3	Transavia	30/03/2025 au 08/07/2025	3	3	3	3	3	2	3
		09/07/2025 au 07/09/2025	2	2	2	2	2	2	2
PARIS ROISSY CDG	Air France	30/03/2025 au 03/07/2025	6	6	6	6	5	4	6
		04/07/2025 au 31/08/2025	5	5	5	5	5	3	5
RENNES ★	Volotea	31/03/2025 au 26/05/2025	1				1		
		29/05/2025 au 03/07/2025	1			1			
AMSTERDAM	KLM	30/03/2025 au 24/10/2025	1	1	1	1	1	1	1
ATHÈNES	Transavia	09/04/2025 au 25/10/2025			1			1	
BÂLE-MULHOUSE	easyJet	31/03/2025 au 24/10/2025	1				1		
BRUXELLES ★	Transavia	10/04/2025 au 25/10/2025				1			1
COPENHAGUE	Norwegian	31/03/2025 au 23/06/2025	1				1		
		26/06/2025 au 17/08/2025	1			1	1		1
		18/08/2025 au 19/09/2025	1				1		
	Flysas	28/06/2025 au 09/08/2025						1	
FRANCFORT	Lufthansa	18/06/2025 au 15/09/2025	1		1		1		
HÉRAKLION	Transavia	11/04/2025 au 31/10/2025	1				1		
LISBONNE	Transavia	10/04/2025 au 25/10/2025				1			1
LONDRES GATWICK	easyJet	31/03/2024 au 23/06/2025	1	1	1	1	1	2	1
		24/06/2025 au 31/08/2025	1	2	1	1	1	2	1
	British Airways	23/05/2025 au 30/09/2025		1	1			1	1
LUXEMBOURG	Luxair	31/03/2025 au 05/07/2025		1		1		1	
		06/07/2025 au 07/09/2025		1		1		1	1
MINORQUE	Volotea	02/06/2025 au 09/10/2025	1			1			
OSLO	Norwegian	21/06/2025 au 16/08/2025		1				1	
PALMA	easyJet	31/03/2025 au 19/06/2025	1			1			
		25/06/2025 au 31/08/2025			1				1
ROME	Transavia	30/03/2025 au 06/07/2025				1			1
SÉVILLE	Transavia	31/03/2025 au 04/07/2025	1				1		
ZURICH ★	Swiss	27/06/2025 au 22/08/2025	1				1		
ALGER	Air Algerie	30/03/2025 au 14/06/2025		1			1		1
		16/06/2025 au 14/09/2025	1				1		1
	Transavia	05/04/2025 au 05/07/2025						1	
CASABLANCA	Royal Air Maroc	10/07/2025 au 06/09/2025				1		1	
		02/04/2025 au 25/10/2025	1		1		1		
FÈS	Air Arabia	01/04/2025 au 25/10/2025		1			1		
ISTANBUL	Air Arabia	30/03/2025 au 25/10/2025	1	1		1			1
MARRAKECH	Transavia	08/04/2025 au 26/10/2025		1			1		
		02/04/2025 au 05/07/2025			1			1	
	Transavia	07/07/2025 au 05/09/2025	1				1		
NADOR	Air Arabia	02/04/2025 au 25/10/2025	1				1		1
ORAN	Air Algerie	30/03/2025 au 14/06/2025		1			1		1
		16/06/2025 au 14/09/2025	1				1		1
	Transavia	05/04/2025 au 05/07/2025						1	
	Transavia	12/07/2025 au 07/09/2025						1	1
OUJDA	Air Arabia	02/04/2025 au 25/10/2025			1		1		
RABAT	Transavia	09/07/2025 au 06/09/2025			1			1	
TANGER	Air Arabia	01/04/2025 au 24/10/2025		1					
TUNIS	Transavia	05/04/2025 au 28/06/2025						1	
		05/07/2025 au 06/09/2025			1			1	

★ Nouveau



# MONTPELLIER MÉDITERRANÉE

## AU DÉPART DE MONTPELLIER



**AÉROPORT DE MONTPELLIER, FAIRE DE SON RÊVE UNE RÉALITÉ**

#mplaeroport



[www.montpellier.aeroport.fr](http://www.montpellier.aeroport.fr)

## Accès aéroport - To/from the airport

L'Aéroport Montpellier Méditerranée est facilement accessible en voiture ou par les transports en commun : en train, tramway et navette aéroport.

Montpellier Méditerranée Airport is easily accessible by car or public transport: train/tram/shuttle.



### VOITURE / CAR

> Depuis le centre-ville de Montpellier : direction Les plages - Suivre Aéroport Montpellier Méditerranée.  
> Depuis Nîmes (A9), au niveau du péage de Baillargues, suivre la direction Montpellier (A709) : Sur l'A709, prendre la Sortie N°29 Montpellier Est - Suivre Aéroport Méditerranée ou Aéroport Fréjorgues.  
> Depuis Béziers (A9), au niveau du péage de Saint-Jean-de-Védas, suivre la direction Montpellier (A709) : Sur l'A709, prendre la Sortie N°29 Montpellier Est et Suivre Aéroport Méditerranée.

🚗 From the city centre: Follow "Les plages". Follow signs for "Aéroport Montpellier Méditerranée".

> From Nîmes (A9), at Baillargues toll, follow the signs to Montpellier (A709). On the A709 motorway take exit 29 - "Montpellier Est" - Follow "Aéroport Méditerranée" or "Aéroport de Fréjorgues"

> From Béziers (A9), at Saint-Jean-de-Védas toll, follow the signs to Montpellier (A709). On the A709 motorway take exit 29 - "Montpellier Est" and follow "Aéroport Méditerranée".



### TRAMWAY / TRAM

Prendre la ligne N°1 direction Odysseum et descendre à l'arrêt Place de l'Europe. Puis prendre la navette aéroport n° 120.

🚊 Take line 1 going to Odysseum and get off at Place de l'Europe tram stop. Take the airport shuttle (#120).



### NAVETTE AÉROPORT / AIRPORT SHUTTLE

Place de l'Europe, prendre la navette aéroport Montpellier, ligne 120. Trajet de 15 mn environ. Billet en vente à bord de la navette, 1,60 € l'aller simple. Horaires sur le site de l'aéroport. En complément de la ligne 620, la ligne 621 de Hérault Transport relie l'aéroport (arrêt CCI) à la station de tramway de

Boirargues du lundi au vendredi de 7h30 à 9h30 et de 16h30 à 19h10.

🚊 At Place de l'Europe tram stop, take Montpellier airport shuttle (line 120). Journey time: about 15 min. Fare: €1.60 (tickets can be bought on board). Check the airport website for timetables. In addition, Hérault Transport's route 621 runs from the airport (CCI stop) to Boirargues tram station, from Monday to Friday from 7.30am to 9.30am and from 4.30pm to 7.10pm.



### TAXI

37 chauffeurs sont à votre disposition et assurent au quotidien les courses au départ de l'aéroport. T. 04 30 96 60 60.

🚕 37 cab drivers provide transport to and from Montpellier Airport. T. (+33) 4 30 96 60 60.

## SERVICES

### PARKING / CAR PARK

> Dépose Minute : 0-10 mn gratuit.  
> Parking P2 - Proxi : 0 > 2 jours. 810 places.  
> Parking P4 - Confort : 3 > 6 jours. 950 places.  
> Parkings P6 ECO 100% Web (sur réservation) : 3 > 60 jours. 1 500 places.  
● Drop off area: up to 10 minutes. Free.  
> P2 car park ("Proxi"): up to 2 days. 810 parking spaces.  
> P4 car park ("Confort"): up to 6 days. 950 parking spaces.  
> P6 long-term car park (pre-booking online) from 3 to 60 days. 1,500 parking spaces. T. 0 825 830 003.  
[www.montpellier.aeroport.fr](http://www.montpellier.aeroport.fr)

### DYNEFF

Station service, boutique, espace restauration Brioche Dorée. Accès : à 500 m de l'aérogare.  
● Petrol station, convenience store, "Brioche Dorée" bakery. 500 yards away from the terminal. [www.dyneff.fr](http://www.dyneff.fr)

### RELAY

Hall Départs. Presse, librairie, tabac.  
● Departure Hall. Newsagents.

### LA TERRASSE

Hall Arrivées. Brasserie. De 9h à 19h du lundi au vendredi. ● Arrival Hall. Restaurant. From 9am to 7pm from Monday to Friday.

### BALTONA

Salle d'embarquement. Duty Free : parfums, cosmétiques, alcool, tabac, gastronomie.  
● Departure lounge. Duty free shop: perfumes & cosmetics, alcohol, tobacco, food.

### SERVICES

Hall Départs et Arrivées : DAB, photomaton, internet, imprimante, service de filmage à bagages, station de recharge pour smartphone, fauteuils massants. Salle d'embarquement : salon affaires, espace travail, espace détente extérieure.  
● Departure and Arrival Hall: ATM, photo booth, Internet, printer, Luggage wrapping service, Smartphone charging station, Massage chairs. Departure lounge: business lounge, working space, outdoor area.

### LOCATION DE VOITURES / CAR RENTAL

Accès : parking loueurs en suivant la direction parking P1.  
● Access: follow signs to P1 car park.

### TRIB'S

Hall Départs + salle d'embarquement. Bars, snack. Sur place ou à emporter. Terrasse extérieure en salle d'embarquement.  
● Departure Hall and departure lounge. Bars, snack bar. Eat in or takeaway. Outdoor patio in the departure lounge.

### AÉROPORT HÔTEL 3\*

Hôtel, bar, restaurant « Le Prince d'Aragon ». Accès : à 500 m de l'aérogare.  
● Hotel, bar, "Le Prince d'Aragon" restaurant 500 yards away from the terminal. [www.aeroportohotel.com](http://www.aeroportohotel.com)

### IBIS STYLES 3\*ET IBIS BUDGET 2\*

2 hôtels, bar, restaurant « Les Cabanes ». Accès : à 700 m de l'aérogare.  
● 2 hotels, bars, "Les Cabanes" restaurant. 750 yards away from the terminal.

### CAR HÔTEL

Parking surveillé 24/24h, service de voiturier et de nettoyage. Accès : suivre le parking P0. ● 24/7 secure car park with valet and cleaning service. Access: follow the signs to P0 car park. [www.carhotel.info](http://www.carhotel.info)

[www.montpellier.aeroport.fr](http://www.montpellier.aeroport.fr)

## TRANSITION ÉNERGÉTIQUE



# ENGAGEZ-VOUS AVEC NOUS POUR UN AVENIR PLUS DURABLE

AUX CÔTÉS DE NOS PARTENAIRES DE CONFIANCE, NOS CONSEILLERS SPÉCIALISÉS  
VOUS ACCOMPAGNENT POUR RENDRE POSSIBLES VOS PROJETS DE TRANSITION.



SCANNEZ POUR  
EN SAVOIR PLUS<sup>(1)</sup>

Pôle  
transitions  
& énergies

| by |



LANGUEDOC

(1) Coût de la connexion selon opérateur.

# VOUS SOUFFLER LES PLUS BELLES IDÉES DE VOYAGE.

1000 destinations à travers le monde.\*



S'ENVOLER EN TOUTE ÉLÉGANCE

**AIRFRANCE** 

 MEMBRE DE  
L'ALLIANCE  
SKYTEAM

\*Avec KLM et nos partenaires SkyTeam.

POUR CONTINUER À VOYAGER DEMAIN, REPENSONS  
DÈS MAINTENANT NOTRE FAÇON DE NOUS DÉPLACER. 

Carburant plus durable, nouveaux avions moins polluants, éco-pilotage  
sur tous nos vols, retrouvez tous nos engagements sur [airfranceact.airfrance.com](http://airfranceact.airfrance.com)